ԺԸ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 4750 — ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 26/9 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1901 — ՇԱԲԱԹ — 25 ՇԷՄԱԶԻԼ ԱԽԸՐ 1319 — ԺԸ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 4750

درعلیه‌ده غلطه (آره‌وك) غزته‌سی اداره‌خانه‌سی

ՊՈԼԻՍ Ղալաթիա, Նորատունկեան Խան

Հասցէ առաքման տեղ ադրես
à la Direction du Journal "AREVELK,,
Galata, CONSTANTINOPLE.

Նամակ կամ որեւէ գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

Ազգային, Գրական եւ Քաղաքական

20 ՓԱՐԱՆԳ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառաց համար	տարեկան	140	ղրշ.
» » » »	վեցամեայ	70	»
» » » »	եռամեայ	40	»
Դուրս երկրներու համար	տարեկան	40	ոսկի
» » »	վեցամեայ	20	»

Գրամի փոխարէն փոստի դրոշմ կ'ընդունուի. 11½ դրուշի փոխարէն 100 դրուշի հաշուով։

Ցեղակալեալ թղթատարի ծախքը թղթատարաց կը վճարուի։

Ծանուցմանց համար պէտք է դիմել ուղղակի խմբագրատուն։

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՁԱՌՈՆ

Քաղաքական հորիզոնին ներկայ պայծառութեան մէջ երբ ոչ մէկ խնդիր չալուծուիր խռովել զայն, կ'արժէ պահ մը Մայրգոյն Արեւելքի դարձնել մեր ուշադրութիւնը, ուր շատ տեղ չկայ որ ուղղուած էին քաղաքական աշխարհի բոլոր աչքերը։

Զինական խնդրոյն կարգադրութենէն ետքը՝ գլխաւոր պատճառը որ կարեւոր կ'ընէ դէթ երբեմն մի դնել թէ ի՞նչեր տեղի կ'ունենան, Ծ. Արեւելքի մէջ, Ճարոնի քաղաքականութիւնն է, որ նոյնքան ճարտար և բանիմաց է որքան զարմանալի եղաւ իր ազատդրումը հին նախապաշարմանց լուծէն և որդեգրումն արդի քաղաքակրթութեան տարերքներուն։ Ճարոնի քաղաքականութեան ամենանուրբ երանգները ուշադիր դիտող մը շուտով կրնայ սա գաղափարը կազմել թէ այսուհետեւ եթէ օր մը պիտի գայ որ նորէն համաշխարհային ուշադրութիւնը Մայրգոյն Արեւելք դառնայ, դայն ձգող զօրութիւնը Չին պիտի չըլլայ, որ պէտք եղածէն աւելի ազդու և անմոռանալի դա մը տաւ, այլ Ճարոն, բայց ոչ թէ Չինու նման արարքներով։ Չի Ճարոն որ եօթը Քրիստոնեայ տէրութեանց հետ միեւնոյն գծին վրայ հաւասար քայլով ընթացաւ Զինական խնդիրը կարգադրելու պարագային, չկրնար մոռնալ ապաքէն թէ ասոնք ծեծեց ինքը, իսկ արդիւնքը կերաւ Եւրոպա։ Այսինքն թէ Չինու յաղթող ինքը թէպէտ, այլ պատուղը ինքը չէր որ վայելեց։ Ուստի տեսնէ մը ի վեր իր ըրած տենդտ պատրաստութիւնները կը ցուցընեն թէ մտադիր է այնպիսի վիճակ մը ունենալ որ ազգային մէյ մըն ալ չկրէ, ինչ որ կրեց Չինու վրայ տարած յաղթութենէն ետքը։ Ասով չկարծուի թէ ըսել կ'ուզենք որ պատրաստութիւն կը տեսնէ երկրորդ անգամ յարձակելու իր երբեմնի հակառակորդին վրայ, և կը ջանայ տեսնել մը պատրաստուիլ որ ապրելի չըլլայ ուրիշ անգամ զրկել զինքը իր յաղթութենէն պտուղը վայելելէ, այլ ընդհակառակը իր բոլոր քաղաքագիտութիւնը կը կայանայ այնպէս մը մոռցնել տալու Չինու՝ իր տեսած երբեմն յաղթելու ցաւը, որ անկեղծաբար բարեկամանալ իրեն և դաշնակցի հետը։ Երբ յաղթողի իր այս քաղաքականութեանը մէջ, տես այն տեսեն է որ պէտք պիտի ունենայ իր բոլոր այժին և զօրութեանը՝ որոնց համար կը պատրաստուի այժմէն։ Չի վառնգը Չինու հետ թշնամութենէն չէ որ պիտի ծագի, այլ բարեկամութենէն, որովհետեւ այդ վերջին պատրաստին է որ ուրիշ ազգերը, բնականաբար Եւրոպական, պիտի չհանդուրժեն որ 400 միլիոնոց ժողովուրդ մը (Չին) դաշնակցելով կազմուի Ճարոնի հետ։ զի Ասիական Անգլիոյ (Ճարոնի) ձեռքով եթէ պէտք եղած կերպով մարդուի ու զարգանայ երկնային կայսրութիւնը, այնպիսի տեղքին և պատկառելի այժ մը երեւան պիտի գայ, որ շատ դժուար կ'ըլլայ հաւատալ թէ Եւրոպա թողու որ կազմուի այն։ Չի ճիշդ այն տեսնէ որ «Դեղին վտանգ» ըսուածը իրականութիւն պիտի դառնէ։ Բայց երբ տեսուածքի պատութիւնը (Ճարոն) պէտք եղած կերպով պատրաստ ըլլայ, անոնկ մէկ խօսքով Բոքթ Արթիւրէն դուրս ելլելու պէս տեղի չեմաց, եթէ արդիւնք ուզուի իրեն դաշնակցութիւնը Չինասանի հետ, կամ անոր իրեն հետ ձուլումը, ինչ որ երկուքն ալ միեւնոյն բան ըսել է։ Քանի որ յայտնի է թէ Ասիոյ այդ երկու հինաւուրց ազգերու դաշնակցութիւնը, եթէ երբեք կարելի ըլլայ, ուրիշ բան չէնտեսեր նեղոյ հանգամանաց մէջ, բայց եթէ մէկին միւսին խնամակալութեան ներքեւ անցնիլը և. անոր ուղած կերպով ձուլուիլը և կազապարուիլը։ Աւելորդ է ըսել թէ ո՞րը որու խնամակալութեան տակ կ'անցնի։ Անշուշտ Չինասան բիւր անգամ աւելի շահաւոր ու բարերարդ եղած կ'ըլլար, եթէ իր պարտութենէն անմիջապէս ետքն իսկ փութացած ըլլար այդ խնամակալութիւնն ընդունիլ՝ դաշնակցելով իր յաղթականին հետ, որ բիւր անգամ բիւր զղջացած է այն ազգասէր պատերազմն ընելուն և անոր յաղթելուն համար, քան թէ յամառելով իր տեսութեանը մէջ ծանօթ ահեղի ազդանշերը բերեր իր գլուխը, որոնք վերջնականապէս կը փճացնէին զինքը։ Եթէ դարձեալ Ճարոն չըլլար առաջին բարեկամական ձեռքերեանը որ Անգլիոյ հետ միանալով՝ գլխաւոր արգելքը եղաւ Չինասանի բաժանման։ Բնականաբար այժմ ալ, և աւելի քան այն տեսեն, անիկա է որ չպիտի ուզէ կրկնուած տեսնել այդ բաժանումը հաւասարական կամ անխուսափելի դարձնող ո՛և է տեսակ պատահար։ Իսկ թէ պիտի յաղթի՞ կամ ոչ, Ճարոն իր այս քաղաքականութեանը մէջ, դեռ որոշ բան մը չկրնար ըսուիլ։ այս միայն ստոյգ է թէ իր բոլոր մտածումը և ուշադրութիւնը առ այդ կը ձգտի, և այդ պատահանութեան համար է որ կը պատրաստուի անդադար։ մոռնանդ թէ սա յոյսն ալ ունի որ եթէ կան տէրութիւններ որ գոհ աչքով չեն տեսներ իր պատրաստութիւնները կանոնց պատճառը կամ նպատակը, կան ուրիշներ ալ որ դժգոհ չեն մնար, օրինակի համար, Անգլիա և Մեծաբեալ Նահանգները։

Մ. ՆԱԹԱՆԵԱՆ

ԶԻԿԶԱԿ ՆՕԹԵՐ

ՈՐՈՏՈՒՄՆԵՐ

Ասկէ քանի մը ամիսներ առաջ, ամերիկացի օրիորդի մը ծգտումով, գրական plaisanterie մը ուզած էի ընել, մէջտեղ նետելով հարցում մը, որ ազգասէր ոգեւորութիւն մը առաջ բերաւ բոլոր գրողներուն մէջ, անօրինակ խանդավառութիւնով մը զբաղցնելով բովանդակ Թրքահայ մամուլը, և անկէ ալ դուրս, Պոլսէն մինչև Իզմիր և Իզմիրէն մինչեւ Վենեսիկ ու Վիէննա։

Խանդավառութիւնով մը, լուսահանդիսատեսը եղաւ այդ բոլոր ազգասէր ժիրերն ու իրարանցումին, սա գոհունակ համոզումը գոյացնելով ինքզինքիս մէջ թէ, տակաւին բաւական մը զբաղադրութիւն կայ եղեր մեր գրողներուն քով,—հին կամ նոր, սա չէր խնդիրը,—իրենց բովանդակ ոգեւորութեամբը զբաղելու համար հարցով մը,— քանի որ Տէմիրճիպաշեան, Զօհրապ, Իւթիւճեան, Պէրպէրեան, Տ. Արփիարեան, և դեռ գրականութեան բոլոր ակնառուոր հեղինակութիւնները, վար կ'իջնէին իրենց անմերձիկ բարձրութիւններէն, վարի ազմուկին քիչ մը ալ իրենք խառնելու համար իրենց մեծարժէք ձայնը։

Ու այն բոլոր անոնցմա վիճաբանութիւնները, որոնք եռանդոտ ոգեւորութեամբ մը ձգձգուեցան, լրագրութեան մէջ, երկու երկար ամիսներու ընթացքին, անծանօթին ամէնէն խորունկ խորշերը պահուած շատ մը գաղտնի դոյներ դուրս բերին, որոնք պարզապէս ազդեցուցիչ էին։

Կարգ մը մոլորած տիրացուներու ձեռքերուն վրայ կը տարածուէին ոսկեթոյր մագեր։ Սրահին հեշտաս մթնոլորտին մէջ, ուր սրահակները կիսատուներ կը գծէին, հրեշտակ մը իսկ փորձութեան պիտի մատնուէր։ Սառայի կապոյտ աչքերը կը շողային, կապարակ ծիրով մը չրջանակուած, որ կը շեշտէր իր դէմքին հեշտալի ժպտութիւնը, ու իր տամուկ բերանը կը կծկուէր համբոյրի մը համար։ Մանկամարդ կնոջ ամբողջ էութենէն հրապուրանք մը կ'արտասղլար։ Սէվրաք լլացած՝ աչքերը գոգոց չեռնեալու համար այդ հրապուրիչ էակը։ Բայց Սառա դիւթելու պատրաստ, Սէվրաքի մտածելու ու ակնարկելի ի վար մրմնջեց.

—Դիա՛ վրաս և մի զոհեր զիս, երբ կրնաս ազատել զիս, քանի որ այնքան կը սիրեմ քեզ։ Լա՛ւ գիտես թէ ամէն ինչ զոհեցի քեզի համար. աշխարհի վրայ ինձի համար քենէ զատ բան մը գոյութիւն չունի։ Ո՞ւր պիտի կրնաս գտնել զիս։ Ամէն ինչ թողի քեզի համար։ Ամէն ինչ։ Ամէն բան տղաքներէն սորվեցայ եւ. դեռ միշտ կը սորվիմ անոնցմէ. ես միայն կը վերադարձնեմ ինչ որ ընդունած եմ իրենցմէ։

ՖՐԷՕՊԷԼ «Նամակներ Մանկապարտէզի վրայ»

Մեր այն լրջօրէն խորհողները պարզին ուսանիլ և ուսուցանել. կրթութեան համար խիստ կարեւոր է հետազօտել մանկական կեանքի երեւոյթները իրենց ներքնագոյն խորքերուն մէջ, իրենց գաղտնագոյն խորշերուն մէջ, կ'ըսէ Ֆրէօպէլ։

Ինչպէս պարտէզի մը մէջ խոհեմ և փորձառու պարտիզպանի մը խնամքին ներքեւ տունկերը բնութեան պահանջին համաձայն կը խնամուին, այնպէս ալ պէտք է որ Մանկապարտէզին մէջ, ամենաազնիւ տունկերը, մարդի՝ մանուկները, խնամուին, իրեւ ընձիւղ և անդամ մարդկութեան, համաձայն իրենք իրենց հետ, Աստուծոյ և բնութեան հետ, վասն զի Մանկապարտէզին նպատակն է, ոչ միայն նախակրթական ուղղութիւն մը տալ աղուն, այլ իր ամբողջ էութեան համապատասխան գործունէութիւն մը, այսինքն մարմնի զօրացում, կամքի, ճաշակի և զգացումի զարգացում։ Լաւ գիտցիր որ ամէն միջոց ի գործ պիտի դնեմ տիրանալու համար քեզի։ Հիմա կրնաս երթալ։

Ու մեծաքայլ սրահակը վար առնելով՝ Սէվրաքի ցոյց տուաւ այն ճամբան, ուրկէ կրնար հեռանալ։ Սառա պահ մը ոտքի վրայ մնաց, մտիկ ընելով Սէվրաքի ոտնձայնը, որ կը հեռանար հեռաւորէ, յետոյ իր սենեակը դարձաւ ու տիկին Սթուարթը կանչեց։ Եւ ինք բազմաթոռի վրայ փռուեցաւ, աչքերը սեւեռուն, դէմքերը կծկուած, ընկճուած բոլոր էութեամբ։ Տիկին Սթուարթ, որուն զարմանքը դեռ չէր փարատած Սառայի ընթացքին համար, սկսաւ անոր շուրջը դառնալ ու հարցումներ ընել, բայց Սառա չէր պատասխաներ։

(Շարունակելի)

—)(124)(—

ԹՕՐԹ ՕՆԷ

ԿԵԱՆՔԻ ՊԱՅՔԱՐԸ

ՍԱՌԱ ԿՈՄՍՈՒՀԻՆ

ԺԸ

Քու չրթունքներդ իրենց համբոյրներով ըսած են ինծի այդ բանը։ Ու հիմա կ'ուզես լքել զիս, գիտնալով հանդերձ թէ տիկա պատճառ պիտի ըլլայ իմ անձնասպանութեանս։ Բայց ինծի նայէ՛, անարգանքով կին մը չեմ ես։

Ու խիստ շարժումով մը՝ Սառա բացաւ իր հագած բէնեուառը։ Իր ձիւնատոյր ուսերուն վրայ կը տարածուէին ոսկեթոյր մազեր։ Սրահին հեշտաս մթնոլորտին մէջ, ուր սրահակները կիսատուներ կը գծէին, հրեշտակ մը իսկ փորձութեան պիտի մատնուէր։ Սառայի կապոյտ աչքերը կը շողային, կապարակ ծիրով մը շրջանակուած, որ կը շեշտէր իր դէմքին հեշտալի ժպտութիւնը, ու իր տամուկ բերանը կը կծկուէր համբոյրի մը համար։ Մանկամարդ կնոջ ամբողջ էութենէն հրապուրանք մը կ'արտասղլար։ Սէվրաք լլացած՝ աչքերը գոգոց չեռնեալու համար այդ հրապուրիչ էակը։ Բայց Սառա դիւթելու պատրաստ, Սէվրաքի մտածելու ու ակնարկելի ի վար մրմնջեց.

—Դիա՛ վրաս և մի զոհեր զիս, երբ կրնաս ազատել զիս, քանի որ այնքան կը սիրեմ քեզ։ Լա՛ւ գիտես թէ ամէն ինչ զոհեցի քեզի համար. աշխարհի վրայ ինծի համար քենէ զատ բան մը գոյութիւն չունի։ Ո՞ւր պիտի կրնաս գտնել զիս։ Ամէն ինչ թողի քեզի համար։ Ամէն ինչ։ Ամէն բան տղաքներէն սորվեցայ եւ. դեռ միշտ կը սորվիմ անոնցմէ. ես միայն կը վերադարձնեմ ինչ որ ընդունած եմ իրենցմէ։

ՖՐԷՕՊԷԼ «Նամակներ Մանկապարտէզի վրայ»

Մեր այն լրջօրէն խորհողները պարզին ուսանիլ և ուսուցանել. կրթութեան համար խիստ կարեւոր է հետազօտել մանկական կեանքի երեւոյթները իրենց ներքնագոյն խորքերուն մէջ, իրենց գաղտնագոյն խորշերուն մէջ, կ'ըսէ Ֆրէօպէլ։

Ինչպէս պարտէզի մը մէջ խոհեմ և փորձառու պարտիզպանի մը խնամքին ներքեւ տունկերը բնութեան պահանջին համաձայն կը խնամուին, այնպէս ալ պէտք է որ Մանկապարտէզին մէջ, ամենաազնիւ տունկերը, մարդի՝ մանուկները, խնամուին, իրեւ ընձիւղ և անդամ մարդկութեան, համաձայն իրենք իրենց հետ, Աստուծոյ և բնութեան հետ, վասն զի Մանկապարտէզին նպատակն է, ոչ միայն նախակրթական ուղղութիւն մը տալ աղուն, այլ իր ամբողջ էութեան համապատասխան գործունէութիւն մը, այսինքն մարմնի զօրացում, կամքի, ճաշակի և զգացումի զարգա-

ՈՒԽՏԱԳՆԱՑՈՒԹԻՒՆ

ԳԷՊԻ ԱՐՄԱԾ

Դ.

ԱՏԱԲԱԶԱՐ, 18 Սեպտ. 1901

Վարիտ ու ապշուն մտքովով յոյն օրիորդ մը, զարմանալի կերպով իրեն կը հրաւիրէր մեր ուշադրութիւնը։ Մեքենական արագ շարժումներով՝ երկու ձեռքերը պարուելով մէկ մը ականջը ու բերանը կը տանէր, մէկ մը օդին մէջ կը տարածէր խաչակնքելու ու նորէն պաղատելու համար, «Տէրոջ ա՛...մը գոչելով։ Մեղմ խուլհամբ մըն է եղեր։ Դուռանցի կոզբ մը պատաներ իրենց լաչակները երկու կողմէն թող տուած, արտասուելով, հեւանդկամ գոսգեալ անդամով աղեկ մը բռնած, ալիշ ալիշ կը նայէին Աստուածամօր։ Սարսուռ մը ջիղերս կը ցնդէ այս սրտաճմլիկ տեսարանին հանդէպ, և նորէն դուրս կ'ելնեմ։ Ասին թէ նոյն օրը բազմաթիւ բժշկութիւններ գործուած են։

Դուրսի շերեղը այս անգամ, բոլորովին ողջոյնի ու անվայել կը գտնեմ, և կարծես եկեղեցիին առթած տխրամած զգացումները՝ փարատել չուզելուս՝ ուղղակի սենեակս կը վազեմ։ Ժամը գիշերուան 6½ եղեր է, 8 ժամէ ի վեր ոտքի վրայ եմ, ծունկերս և յոգնակոծոս տաւաբեն կոտրելն ցնցումներուն ազդեցութիւնը կը կրեն։ Տանտիկնոջ պատրաստած անկողին մէջ կը նետուիմ խկոյն, և որքան ալ միտքս ցերեկէն ի վեր զանազան հակադրակերպային նկարներով կը տանջուի, մարմինս պարտասումը կը յաղթէ անոր, ու կը քնանամ։

Բուռն բնականաբար չատ խաղաղ չգիտի ըլլար։ հիւանդներուն անառնելի վայրը երգեցիս մէջ կը կրկնուէին, անոնց կոծերը, գալարումները աչքիս առջեւ կու գային, յետոյ ազմակից խրախճանութիւնն էր որ անոնց կը յաջորդէր, վանքին և միաբաններուն կեանքը։

Գիւղին հովիւն ալ կը պահանջէ որ մեր արդէն յոգնած յիշողութեան մէջ իր հայհուչներն ալ իր տեղը ունենան։ Կովերու, գոմէշներու և անոնց ծագերուն ջնչն է որ, արշալոյսով կը մեկնի մեր սենեակին ներքեւէն։ պատուհանէն դուրս կը նայիմ. իւրաքանչիւրը իր բնական ձայնը լիաթոք կ'արձակէ, հովիւը իր ոհոգին լաւագանչնդանդերը կարգի բերել կ'ուզէ։

Սենեակէս դուրս ելնելով՝ կ'ուղղուիմ դէպի շուկան և խանութները, որոնք իրենց իրիկուան ոգեւորութիւնը չեն կորսնցուցած. զարդեղէն ոմանք հիմա անդդայ՝ սրճարաններուն տախտակներուն վրայ փռուած են, իսկ շարունակողներն ոմանք միշտ նոյն մացած են, Բազոսին սեղանը միշտ բարեզարդ է։ Խաչվերացի արեւը արդէն ծագած է, վանքին տանիքները և եկեղեցիին գմբէթը հանելի երեւոյթ մը կ'առնեն, երկնքի երեսը ո՛չ մէկ ամպ կը նշմարուի, բնութիւնը խիստ ժպտուն է, լեռներուն վրայ տիրող մշուշը տակաւ կը հալի և ամէն կողմ վճիտ գոյն մը կ'առնէ։

Եկեղեցիի արարողութիւնները չատոնց սկսած են, երբ նորս կը մտնենք. Խաչի ելելութիւն է որ կ'երգեն նորդաշնակ ձայնով մը. մինչեւ վերջը կը կենամ ունկնդրելով օրուան խորհրդաւոր երգեցողութեանց։ Ճաշուն աւարտած է, եկեղեցականները ամբողջ վեհարանը եկած են, Թափօրով վար իջնելու համար։ կէս ժամու միջոցէ մը ետքը վերջն Թափօրին ձայնը կը հասնի։ Վեհարանէն մինչեւ եկեղեցիին դուռը բաղմութիւն մը խռնուած է և ուսկիններ հրացան ի ձեռին երկու կողմի վրայ կեցած են. Դուրեան Սրբազան վայելչապէս զգեստաւորեալ՝ վեղարաւորներուն գլուխը՝ «Խորհուրդ խորին»ով կը յառաջանայ։

Ես կը փութամ վայրկեան մը առաջ ներս սպրդիլ յետոյ դուրսը մնալով Սրբազանին քարոզին չզրկուելու համար։ Հանդարտ ըսած ջանքիս՝ չատ անյարմար տեղ մը միայն կրնամ գտնել. Թափօրը իր տեղը կը կենայ, երգեցողութիւնը կը չարունակուի և սակայն տեղէս դժգոհ եմ. անմիջապէս կը մտաբերեմ երթալ դեռաբոյս հայրերուն մէկէն տեղ մը ուզել. դուրս կ'ելնեմ, պահարանը կը դիմեմ և Հայր Կորիւնը կը հանդի. ինծի հանգիստ տեղ մը ցոյց տալ. տեսնելի ժամը հասած է, զի Մինաս եղբայր գրգռէն ու ներսը կը պատրաստէ և Դուրեան Եպիսկոպոս քարոզ պիտի խօսի։ Անջկոզմեան խարանին առջեւն եմ, աչքերս պատարագիչ Սրբազանին վրայ սեւեռած են ու սրտաբուխ կը սպասեմ Վերջապէս կու գայ իր տեղը և գեւազան ու խաչ ի ձեռին կը սկսի իր իմաստալից քարոզներէն մէկը։ Լուրջ կեցուածքը, բընական դէմքը ասելի վեհութիւն մը կու տան իր պերճմասա խօսքերուն։ կը խօսի անդադար, առանց մտածելու, չամպարեր ու բնաւ չյապաղեցներ ալ։ բառերը չափուած կշռուած կ'ելնեն իր բերանէն ու բնաւ կակազում մը, սայթաքում մը չի գտրեր։ իմաստին յարմար բառեր կը հոսին իր բերանէն ու հրապոյր կ'ազդեն։ Որքան որ ալ իր քարոզը չեմ նոթագրած, յիշողութեանս զօրածին չափ՝ անոր գլխաւոր գիծերը յառաջ կը բերեմ։ Սրբազանը կը սկսի նիւթ ընելով Ս. Պօղոսի Ա. Կորնթացիներուն ուղղած Բ. գլուխին 6 և 7 համարները «Այլ խօսիմք զԱստուծոյ իմաստութիւնն ծածուկ խորհրդով...զի եթէ էր ծանուցեալ, ո՛չ արդեաք զտէրն Աստուած ի խաչ հանէին»։ Նախ կը բացատրէ և կը նկարագրէ թէ ի՞նչ էր մարդկային իմաստութիւնը, թէ ի՞նչ քարինքներով ու դժուարութիւններով անկա ձեռք բերուած էր և կ'արժէ՞ր որ Առաքելը մէջէն ուշնչացնէր զայն։ Ապա առանց հիպի և ասահանութեամբ կ'ապացուցանէ ու կ'նդրակարկնէ թէ մարդկային իմաստութիւնը չափազանց թերի էր և լոկ իմաստակութիւն մը. զի կ'ըսէ, վեհ բացատրութեամբ մը, մարդիկ այնքան միայն իմաստուն եղան որ իրենց Աստուածը ի խաչ հանեցին, մինչ, կը յարէ իր սքանչելի դարձուածներէն եւ ասը՝ փառաց Տէրոջ երեւումը միմայն հաւատարութեան և մարդիկ Աստուծոյ իմաստութեան հրաւիրելու համար էր այնպէս որ մէկ կողմէն հարը կ'ազաչէր որ դիտայ, միւս կողմէն կ'ուսուցանէր մարդոց որ Անոր իմաստութեան մատնեան։ Իսկ թէ Մեսիային հաւատարութիւնը արդիւնքը ի՞նչ եղաւ։ և որո՞նք Պաղեստին յայտնուող փառաց Տէրոջ հետեւեցան ու կը հետեւին, կ'արժէր ականջով լսել Վերատեսուչ Սրբազանին քարոզին այս հատնելի մասը։ Պատկերացնելի եւ ասը թէ հպարտ, չար ու ինձ ոնձերը չէ որ կը ստանան Աստուծոյ իմաստութիւնը, բնաւ չպիտի մոռնամ Սրբազանին լրջօրէն արտասանած սա խօսքերը թէ «Մարդկութեան օգուտ չբերող մը բնաւ իրաւունք չունի ընկերութեան մէջ գտնուելու։ և երկրորդ՝ լաւ է կեանքերու մէջ հալիլ քան մեռանելու մէջ գարանալ։ Լալի, ես ինծի կը բաղդատէի թէ Սրբազան քարոզչին գործերը իր վերջին խօսքին կը համապատասխանէին կէս առ կէս։

Քարոզը կ'աւարտի, երգեցողութիւնները կը չարունակուին դանակաւոր խուռն բազմութիւնը տակաւին չէ բաժնուած սրբավայրէն, հիւանդներուն հրծիրները միշտ կը լսուի. ամէն ոք ջերմեռանդաբար կ'աղօթէ, աղօթող շրթունց մրմունջը, հոգեյոյզ երգերուն ալիքները խնկաբոյր կը բարձրանան վեր։

Եկեղեցիի աւարտումն է յետոյ, Թափորը նոյն հանդիսաւորութեամբ դուրս կ'ելլէ. ոսկիկանները զինուորական պատիւներ կ'ընեն և Դուրեան Սրբազան բակին մէջ, Վեհարանի շէնքին առջեւ, բազմութեան մէջ թուրքերէն մաքուր բարեխօսութիւն մը կ'արտասանէ. ջերմագին բարեմաղթութիւններ ընելով Վեհ. Սուլթանին թանկագին կենաց համար։ նաև Նիկոմիդիոյ Միւթէսարիֆի փաշային համար ալ սրտագին շնորհակալութեան բառեր կ'արտասանէ։

ՍՏԵՓԱՆ ՄԵԼԻՔԱՐԵԱՆ

Վրիպակ.—Արեւելքի 4747 թուով հրատարակուած «Ուխտագնացութիւն դէպ ի Արմա»ի օրագրութեան մէջ հեռեւեալ խօսքը. «Աստուածածնայ քիթն մէջ թաթխուած» պէտք է կարդալ «Աստուածածնայ ձէթին մէջ թաթխուած»։

Ս. Մ.

ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԻԶՊԱՆՈՒՀԻՆԵՐՈՒ

ԳԱՍԵՂԾԱՑԳԵԼ

Ամէն բան տղաքներէն սորվեցայ եւ. դեռ միշտ կը սորվիմ անոնցմէ. ես միայն կը վերադարձնեմ ինչ որ ընդունած եմ իրենցմէ։

ՖՐԷՕՊԷԼ «Նամակներ Մանկապարտէզի վրայ»

Մեր այն լրջօրէն խորհողները պարզին ուսանիլ և ուսուցանել. կրթութեան համար խիստ կարեւոր է հետազօտել մանկական կեանքի երեւոյթները իրենց ներքնագոյն խորքերուն մէջ, իրենց գաղտնագոյն խորշերուն մէջ, կ'ըսէ Ֆրէօպէլ։

Ինչպէս պարտէզի մը մէջ խոհեմ և փորձառու պարտիզպանի մը խնամքին ներքեւ տունկերը բնութեան պահանջին համաձայն կը խնամուին, այնպէս ալ պէտք է որ Մանկապարտէզին մէջ, ամենաազնիւ տունկերը, մարդի՝ մանուկները, խնամուին, իրեւ ընձիւղ և անդամ մարդկութեան, համաձայն իրենք իրենց հետ, Աստուծոյ և բնութեան հետ, վասն զի Մանկապարտէզին նպատակն է, ոչ միայն նախակրթական ուղղութիւն մը տալ աղուն, այլ իր ամբողջ էութեան համապատասխան գործունէութիւն մը, այսինքն մարմնի զօրացում, կամքի, ճաշակի և զգացումի զարգա-

Սէվրաքի այտերը ու դառնագին ժպիտ մը ունեցաւ ան։

—Աւելի կը նախընտրեմ ձեր նախատինքները քան թախանձանքները ըսաւ Սէվրաք։ Վերջինները աւելի դժնդակ են ինծի համար։

Սառա քաղցրահամբոյր ու երկչոտ կերպարանք մը առնելով.

—Ցաւ զատեցէք ձեզի, աւելցուց, իբր թէ չմոռնալով քիչ մը առաջ ըսած խօսքերը։ Ո՛չ ըրածս գիտեմ, ո՛չ խօսածս, ներէ՛ ինծի։ Ի՞նչպէս պիտի ուզէի վիշտ պատճառել քեզի, զոր երջանկացընելու կը փափաքիմ։ Մոռցի՛ր ամէն բան բացի իմ սէրէս։ Մի՛ լքեր զիս այդ Պլանչին համար, որ չի սիրեր քեզ ու չպիտի գիտնայ սիրել։

Ու Սառա երիտասարդին ուսերէն բռնելով՝ լուրջ նայուածք մը ուղղեց անոր ու ըսաւ.

—Խոսքէ՛ և իմաստուն որոշում մը տուր։ Լաւ գիտցիր որ ամէն միջոց ի գործ պիտի դնեմ տիրանալու համար քեզի։ Հիմա կրնաս երթալ։

Ու մեծաքայլ սրահակը վար առնելով՝ Սէվրաքի ցոյց տուաւ այն ճամբան, ուրկէ կրնար հեռանալ։ Սառա պահ մը ոտքի վրայ մնաց, մտիկ ընելով Սէվրաքի ոտնձայնը, որ կը հեռանար հեռաւորէ, յետոյ իր սենեակը դարձաւ ու տիկին Սթուարթը կանչեց։ Եւ ինք բազմաթոռի վրայ փռուեցաւ, աչքերը սեւեռուն, դէմքերը կծկուած, ընկճուած բոլոր էութեամբ։ Տիկին Սթուարթ, որուն զարմանքը դեռ չէր փարատած Սառայի ընթացքին համար, սկսաւ անոր շուրջը դառնալ ու հարցումներ ընել, բայց Սառա չէր պատասխաներ։

(Շարունակելի)

ցում և յարձանուն հոգին ալ զբաղումը տալ։ Նաև պէտք է խոհական կերպով դիրքը ծանօթանալ բնութեան և մարդկային կեանքին, մասնաւորապէս սիրոյը և հոգւոյ զգացումը ուղիղ առաւնորդելով՝ ոչ միայն մանուկին զուարթութիւն ընծայել, այլ նաև ամէն անոնց որոնք մանկապարտէզ մը ներս կը մտնեն։ (Տես Ֆրեօպելի Շաբաթաթերթ, Հ. Տպագ. Seidel Տեսա 6։)

Ֆրէօպէլ կ'ուզէ որ Մանկապարտիզպանուհին ճոխ ծանօթութիւն, լաւ տեղեկութիւն և մեծ յարողութիւն ունենայ, որոնք միացած ըլլան հոգեկան զգայութեան, բարեպաշտ, մանկական սիրով մը և հոգիի մը հետ, և սիրալիր մասնակցութիւն մը տղոց և իր պաշտօնակիցներուն ճակատագրին։ Ու ամէն բանէ աւելի՝ պէտք է որ ջերմեռանդ և կրօնասէր ըլլայ, որովհետև «Ամէն կրթութիւն, որպէս զի դպրեւոցներ ըլլայ, պէտք է որ կրօնքի վրայ հիմնուած ըլլայ։ կ'ըսէ Ֆրէօպէլ։» (Lange, Ա. 265.)

Ասկէ զատ՝ Մանկապարտիզպանուհին բնաւ զլանալու չէ իր մասնակցութիւնը տղոց խաղերուն, որովհետև «Այն տղան որ լաւ և ճարպիկ կերպով կը խաղայ, լաւ և ճարպիկ մարդ մը պիտի ըլլայ։ Խաղին մէջ տղան հանգիստով ու չտա կը խօսի, և խաղալ ու խօսիլ այն տարին՝ ուր տղան կ'տպրի։ Խաղալով է որ տղուն մարմինը կը կրթուի, կը զարգանայ, կը զօրանայ, և մարմինը կրթել, զարգացնել, զօրացնել կը նշանակէ միաքին, ուղղին յարմար գործիք մը տալ։ Առողջ է այն տղան, երբ իր մտաւոր և մարմնաւոր մարդկային ամբողջ պահանջումներուն մէջ իր էութեանը համապատասխան կրնայ արտայայտել ինքզինքը։» (Lange Ա. 267.)

Այս սկզբունքները լաւ մը ըմբռնելով՝ միայն անոնք պարտին ստանձնել Մանկապարտիզպանուհիի պաշտօնը, որոնք իրենց իրենց մէջ այս մասնաւորութիւնները զգան, որ հակառակ պարագային մանկութիւնն է, սերունդ մը՝ որ պիտի տուժէ։

Թերեւս յարմար առիթն ըլլար ներկայացնել հետեւեալ ծրագիրը «Մանկապարտիզպանուհիներու Դասընթացքի», որը հաստատելի գովելու գաղափարը յղացաւ Ուսումնական Խորհուրդը։ Այս ծրագիրը կէս առ կէս ի գործ կը դրուի Գերմանիոյ ամէնարարար Սամիներին մէջ, որուն մէկ օրինակը, ըստ մասնաւոր խնդրանաց, բարեհաճած է ղրկուարար զրկել նոյն բաղմաբդիւն հաստատութեան յարգելի անօրէնը, Բրօֆ. Տոքթ. Բաբէնհամ, հանդերձ իր երկարամեայ փորձառութեան հրահանգներով։

Այս հաստատութենէն է որ վերջալ եկած են Գերմանիոյ ամէնէն կարող մանկապարտիզպանուհիները, որոնք կը դասախօսեն այսօր ալէմարիս գրեթէ ամէն կողմը՝ ա՛յնքան յաջողութեամբ. անոնց հեղինակութիւնները, մանաւանդ մէկ քանիները, մէյմէկ գոհարներ են Ֆրէօպէլեան գրականութեան մէջ։ Արդէն Ամերիկա, Անգլիա, Զուիցերիա և այլն իրենց ծրագիրը Գերմանիայէն առած և իրենց մի ջաղայրին յարմարցուցած են։

Իրաւ համակրող սոյն անձնամ դրութեան, ուրախութեամբ կարդացինք թէ՝ Ուսումնական Խորհրդոյ հրաւէրով՝ ծանօթ ու խղճամիտ մանկավարժ Յովհաննէս էֆ. Հինդլեան ազնուապար ներկայացուցեր է այս սեռակ ծրագիր մը, որ անշուշտ իր անժխտելի առաւելութիւնները ունի և, Խորհուրդն ալ որոշեր է յառաջիկայի կարեւորը անօրինել նոյն ծրագրին գործադրութեան համար։ Սրանի թէ այս ծրագրին վրայէն ալ տասնեակ մը տարիներ չանցնին «Օգնութեան Սնտուկին պէս։»

* * *

Գերմանական սոյն հաստատութեան նպատակն է ուրիշ ընծայել փոփոխութիւններուն որ Ֆրէօպէլի դրութիւնը լաւ մը ճանչնան և դայն գործածել սրբին, մանաւանդ իրենց գիրքերը կատարելագործեն տեսականապէս և գործնականապէս։

Սէմինէրը կը բռնադրակէ. Ա.—Միամեայ չրջան Մանկապարտիզպանուհիներու համար։ Բ.—Վեցամեայ չրջան վարիչ Մանկապարտիզպանուհիներու համար։

Ա.—Դասընթացք Մանկապարտիզպանուհիներու (միամեայ չրջան) 1.—Ֆրէօպէլեան մանկավարժութիւն և Հոգեբանութիւն։ 2.—Ընդհանրական մանկավարժութիւն և անոր պատմութեան կարեւորագոյնները։ 3.—Ֆրէօպէլեան պարապումներ։ 4.—Թուաբանութեան սկզբունքները։ 5.—Պատմել, երգել և ուսանողը զբաղեցնել։ 6.—Ֆրէօպէլեան շարժական խաղեր։ 7.—Երգեցողութիւն, դաշնակահարութիւն։ 8.—Գործնական դասեր մանկապարտէզի մը մէջ խմբ։ 9.—Մարմնամարզ։ 10.—Առողջաբանութիւն (Մանկաբուժութիւն)։ 11.—Բնական պատմութիւն։ 12.—Մայրենի լեզու։ 13.—Աշխարհագրութիւն և Իրազիտութիւն։ 14.—Ձեռագործ (*)։

Այս դասընթացքին համար յատկացուած է շաբաթական 18–20 ժամ, միշտ կէս օրէն յետոյ և շաբաթը երեք կէս օր ալ, առաւօտները, այցելել կանոնաւոր մանկապարտէզ մը, հոն գործնականապէս վարժուելու համար։ Իւրաքանչիւր ճիւղ յատուկ մասնագէտ մը կը դասախօսուի։

Կ'ընդունուին միայն այն աշակերտուհիները՝ որոնք առ նուազն 16 տարին լրացուցած են։

Այն աշակերտուհիները որոնք կ'ուզեն վկայական ստանալ իրենց Մանկապարտիզպանուհի, պարտին իրենց խնդրագրին կցել. Ա.—Մինդեան վկայականը։ Բ.—Բարի վարքի վկայականը, թագին առաջնորդէն վաւերացուած։ Գ.—Առողջութեան վկայականը։ Դ.—Ինքնակենսագրութիւնը, որով պարզուած ըլլայ նաեւ թէ՝ ո՛ր վարժարանը ո՛րչափ ժամանակ յաճախած է, և Ե.—Ո՞ր վարժարանէն չբաղնուարտ ըլլալը և նոյն վարժարանէն կամ ուրիշէ (մեր մէջ Ուսումնական Խորհուրդէն) վկայական մը, ուր տեղեկութիւն տրուի իր տարած ուսմանց և կարողութեան մասին։

Աշակերտուհին պարտի վճարել իրեւ մուտք 5 մարք (30 դրչ.) և 30 մարք (180 դրչ.) ալ եռամսեայ թոշակ, կարգաւ Ուսուցիչներու Օգնութեան Սնտուկին։ Զրի բնաւ չընդունուիր։

Այն աշակերտուհիները՝ որոնք տարի մը չարունակ կը հետեւին այս դասընթացքին, կը ստանան իրենց վկայականը, ընդհանուր ուսուցիչներու Խորհուրդէն անաչառ քննութենէ մը յետոյ, քաջալերուելու կամ բաւական լաւ ասպիճանով։

Լ. Գ.

(Մնացեալը յաջորդ թիւով)

Քաղաքական Լուրեր

ԱՖՂԱՆԻՍՏԱՆԻ ԷՄԻՐը

Ամպուիրրահման խանի մահը։— Հենուած զրակոն նօրեր։— Քաղաքական կեանքը։— Ցաջորդը։

Կալկաթայէն առջի օրուան թուականով հետեւեալը մը, զոր հրատարակեցինք երէկ, կը ծանուցանէր Աֆղանիստանի էմիրին մահը։ Ամպուիրրահման խան Զի եա-իլ-Միլլաթ-վատ-Էտաին ծնած էր 1845ին։ Անդրանիկ որդին էր Աֆզուլ խանի և եղբօրդի վախնեալ Լիմը Շէրէ Ալիի։ 1864ի պատերազմին ատեն Ամպուիրրահման խան գլխաւոր դեր մը կատարեց իր հօրը քով և մէկ քանի ճակատամարտներ շահեցաւ։ Շէրէ-Ալիի ու Սէլէ-թ-Կիւլայի մեծ յաղթանակները գլխաւորաբար անոր ճարտարութեան հետեւանքն էին։ Պալխի կուսակալ կարգուելով, մեծ ժողովրդականութիւն շահեցաւ իր չափաւորութեամբը և ամուսնանալով Պատէշչանի ցեղապետին աղջկան հետ։ 1868ին Ռուսիա ապաստանեցաւ։ Բոքիսի զօրավար Թոյլ տուաւ որ Սամարղանտ բնակի և 25 հազար ռուպիի տարեթոշակ մը յատկացուց անոր։ Ապուրրահման խան Թուրքէստանի մէջ բնակեցաւ մինչև 1879 և յետոյ դէպ ի Բասրան սահմանգլուխը ուղղուեցաւ Պալխի մէջ նստելէն անցնելով։ Նոյն տարուան յուլիսին, Բասրան երեւելիներուն կողմէ բարձրակոչ Աֆղանիստանի էմիր ընտրուեցաւ և ըստ այնմ ճանչցուեցաւ անգլիական կառավարութեան կողմէ։ 1879ին Անգլիացիները երկրորդ անգամ Աֆղանիստան արշաւելով՝ գրաւեցին Բասրան ու Քանտահարը, բայց 1881ին ետ քաշուեցան, գրաւելով Աֆղանիստանի ու Հնդկաստանի միջեւ գտնուած գլխաւոր կիրճերը։ Հնդիկ կառավարութիւնը տասնըմեկ միլիոն բուբիի նպաստ մը վճարեց Ապուրրահման խանի և յանախ թնդանօթներ, հրացաններ ու ռազմամթերքներ նուիրեց։ Անգլիոյ ու Ռուսիոյ նման երկու հզօր ու մրցակից դրացիներու միջեւ Ապուրրահման խանի կացութիւնը շատ դժուար էր, և մեծ ճարտարութեան պէտք կար։ Ապուրրահման խան բաղմաթիւ առիթներու մէջ քիչ մնաց որ պատերազմի բռնուէր, սակայն ամէն անգամուն կրցաւ յաղթել դժուարութեանց։ Թէև կարելի է ըսել թէ փառաւոր իշխանութիւն մը ունեցաւ, բայց կարեւոր էջ մը պիտի չգրաւէ Աֆղանիստանի պատմութեան մէջ։ Յաջողցաւ հաստատել բոլոր ցեղերը, բարւոքեց հաղորդակցութեան միջոցները, մանաւանդ հիւսիսային ու արեւելեան կողմի իր նահանգներուն մէջ։ Կազմակերպեց իր բանակը որ հիմա 60 հազար հոգի կը բաղկանայ։ Գործարաններ հաստատեց թնդանօթներու, հրացաններու և փամփուշտներու պատրաստութեանը համար։ Ապուրրահման խան շատ զուարճ կը թողու։ Յաջորդն է երկրորդ որդին՝ Սէրտար Նասրուլլահ խան, զոր ճանչցած է Անգլիոյ կառավարութիւնը, և որ քանի մը տարի առաջ, իբրև գահաժառանգ, պաշտօնական այցելութիւն տուաւ Վիքթորիա թագուհիին։

ԿՐՕՆԱԿԱՆ ՄԻԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐը

Անգլիական նաւատանցիսանեաց մէջ։— Անսովոր տեսարաններ։— Հանրային կարծիքը ու փախստականները։— Ասպնջական նուիրումը։

Լոնտոն, 4 հոկտ.—(Բարիզի թերթի մը թղթակցէն)։— Եւ կրօնական միաբանութիւններ միշտ կը շարժէին։ Գաղթականութիւն մանչեն դէպ ի այս կողմը։ Տուվրի, Ֆոլքէսթոնի ու Նիւհավենի մէջ ամէն օր կը տեսնուի շարք մը վանականներու, քահանաներու, նորընծայ միաբաններու, մայրապետներու և այլն։ Նաւահանգիստին մօտեցող ամէն շոգենաւերէ սեւազգեստներ դուրս կը սպրդին լրիկ և մայրապետներու սպիտակ գլխարկները կը դողդղան բաց ծովի հովէն։ Առի՞թ բերկուանը, Տուվրի մէջ, երբ Ֆրանսայէն եկող շոգենաւը մօտեցաւ ծովային նաւահանգիստի քարափին, յիսունի չափ կիներ նստած էին ազգաւոր գոյներու մէջ։ Կարմրեան կրօնաւորուհիներ էին ատոնք։ Երկայնաձգակ ու սպիտակախառն մազերով կին մը՝ աշխարհական հագուստով՝ որ հաւանօրէն առաջնորդի դեր կը կատարէր, կը հսկէր այդ կրօնաւորուհիներուն վրայ։ Շոգենաւին ուղեւորները, կրօնաւոր կամ ոչ, ճամբան ախուր ապատրութիւն մը կրած էին, տեսնելով այդ կրօնաւորուհիներուն արգահատելի ընթացքը, երբ կարաւանին վերջին անգամ տեսնելու Ֆրանսան, որուն ծովեզերքները անհետանալի գիծեր միայն կը կազմէին հորիզոնին վրայ։ Այդ նոր արշաւանքին հանդէպ Անգլիա ամէնէն առաջ զարմացած կը նայէր։ Ո՛վ կը բերէր տարբերեցէք եկող այդ այրերը ու կիները։ Իրարու կը հարցնէին ու ու կը վիճաբանէին անոնք։ Ոմանք կ'ուզէին ապշնկանել այդ նոր եկեղեցիները։ Պէնէդիքթէնները Հուայթ կղզին պիտի ապաստանին և Շարթէզեանները՝ Բարթ-Մինսթրի վանքը։ Լանոն ալ Ոէնսթիմ նըսթրի իր փառաւոր մայր եկեղեցիին մօտ ապաստանարան պէտք տայ Միզուրիներուն։ Ուրիշներ նուազ մեծանձն կ'երեւան։ Աչքեր ունին ու տեսան և ականջներ ունին ու լսեցին։ Կը յիշեն թէ Անգլիոյ դուռը զարնողներուն մէջ կան, երբեմն Անգլիոյ անհաղթ ու կատաղի թշնամիները։ Զեն մոցած Ասոմբսոնիսթիներու լրագրական պայքարը, որով Ալպերտի զաւակները ամէն օր կը ձաղկուէին իրեւ անհաւատ։ Անգլիացիներէն ոմանք տրամադիր չեն երբեւէ ներել այդ նախատինքներուն։ Ճէրսէի մէջ միաբանութեանց դէմ տրուած աննպաստ որոշումները (ինչպէս երբէք ծանուցին), իրենց բաղմաթիւ համակրիչները ունին հոն բրիտանական ժողովուրդին մէջ։ Ուրիշներ աւելի հանգարտ միջոցներու կուսակից են։ Ասոնց համակրիչը թերթ մը անցեալ օր կ'ըսէր.—«Պահանջ Շարթէզեանները որոնք կարելի է օր մը մեզի ծախեն իրենց ըմբռնիչին հասոյթը, և որոնք, ամէն պարագայի մէջ, կրնան բարգաւաճման տարբ մը ըլլալ մեր վանառաջնորդութեան համար։ բայց ճամբենք միջութիւնները, վասնզի բնաւ պէտք չունինք անոնց գաղտնարներով ու գոռալու մեր աղաքը այն մրջոցին, երբ Ֆրանսա չուզեր որ մեր վիճեալները ընեն իր տղոց։ Մէկ խօսքով Անգլիացիները կ'ուզեն Շարթէզեանները՝ որոնք բան մը կ'արտադրեն և և ոչ թէ Ասոմբսոնիսթիները որոնք բան մը չեն արտադրեր։ Ուրիշներ կ'ուզեն ընդունիլ զանոնք, բայց քիչ մը յաղթի մտնելիով։ Թայմզ հանդէսագրապէս կը յայտարարէ այս օրուան իր թերթին մէջ.—«Բոլոր այդ աքսորեալները սիրով պիտի հիւրընկալենք, ինչպէս կ'ընենք մեր երկիրը դիմող ու ապաշնկանութիւն խնդրողներուն։ Զանց կարող մանաւ թէ ասոնց մէջ կան մէկ քանի այն գործակալութիւններէն՝ որոնք գլխաւորաբար պատասխանատու եղան Անգլիոյ դէմ եղած յարձակումներուն։ բայց կը յուսանք թէ իրենց ձգել ուզած հաստատութիւններէն տեսական կերպով այնքան տարբեր եղող հաստատութիւններէն ապաստանարան խնդրելով պիտի հասկնան թէ որքան մեծ էր իրենց սխալը։ Այդպէս կը խօսի Անգլիոյ ամէնէն մեծ թերթը և միւսներն ալ մեծանոյն կարծիքը պիտի յայտնեն։ Տարակոյս չկայ, սակայն, թէ այդ կամաւոր աքսորեալներուն մեծ մասը ապաստանարան ու պաշտպանութիւն պիտի գտնեն Անգլիոյ գաւառներուն մեծ մասին մէջ։ Անոնք որ ամէնէն աւելի մտահոգութեան մէջ էին իրենց ըլլալիք ընդունելութեան համար, այս պահուս տարբերուած ապահով ուած են և կրնան վստահ ըլլալ թէ նախախնամութիւնը զիրենք լքած չէ։ Վկայ կատարի հայր Պասիլն որ երբեմն այնքան ջերմեռանդ սքանչացող մը չէր Անգլիոյ և բնաւ չէր փափաքեր այդ երկրին մէջ ապրիլ։ Երբ, երբեք չարաթ առաջ, Անգլիա հասաւ, ասկէ անկէ քանի մը ձայներ բարձրացան, բայց Ոէնսթիմի կարանչելը իր ծիրանին տարածեց վանականին բուրդէ կոշտ հագուստին վրայ և ձայները դադրեցան։ Հիմա հայր Պասիլ կրնայ հանդարտութեամբ աղօթել և անվտանգ կոխել այն երկրին վրայ զոր կ'երդէր ծածկել նուիրական զոհերով։ Ուրիշներու համար ալ միեւնոյնը պիտի ըլլայ։ անգամ մը որ իրենց նոր վանքին դուռնէն ներս մտնեն, հանդարտութեամբ պիտի ապրին՝ անտարբերութենէ ու մշուշէ շրջապատուած։ Ամէնքն ալ պիտի կրնան իրենց աքսորավայրին սեմին վրայ գրել «Խաղաղութիւն» բառը զոր իրենց ծննդավայրին մէջ յանախ չէին գործածեր։

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

Էորա դիւանապետին մէկ կարեւոր բանախօսութիւնը։— Հարաւային Ափրիկէի պատերազմը եւ բեղեանաւոր կացութիւնը։— Լաւատես յայտարարութիւններ։— Երկրագործական նախարարին ճառը։

Լոնտոն, 4 հոկտ.—Նախարարաց օր Պ. Ուինսթըն Սպէնսէր Զրչիլ Օլտոմի մէջ խօսելով՝ կը յայտարարէր թէ կացութիւնը վրդովիչ ու ծանրակիր էր։ Սրէկ ալ Շէֆիլտի մէջ լորտ մեծ-դիւանապետը, այսինքն Լորտերու Ժողովին նախագահը՝ լորտ Հալսպըրի քաղաքական մեծ բանախօսութիւն մը արտասանելով՝ նպաստ կառավարութեան, ջանաց հանդարտեցնել անհամբերութեան ու մտատանջութեան այն շարժումը, որ սկսած է ծայր տալ երկրին մէջ։ Աւստրիկ ամփոփումը լորտ Հալսպըրիի բանախօսութեան։

«Անգլիացիները պէտք է խոստովանին որ կառավարութիւնը լաւ մտադրութիւններ ունի։ Պատերազմը արդիւնքը չէ դրամատէրերու մեքենայութեանց դէմ։ Անգլիա ո՛չ ոսկեհանք և ո՛չ ալ հողային սաստուածք ձեռք ձգել կ'ուզէր։ արդարացի և անհրաժեշտ պատերազմ մը մղէ։ խիղճը հանդարտ է։ Ձեռքերը մաքուր են։ Ինչպէս կ'ըսեն կառավարութեան հակառակորդները, արդի պատերազմը յոգնեցուցիչ է, բայց ի՞նչ է տարբերութիւնը։ Պէտք է շարունակել զայն՝ ցոյց տալու համար թէ ամէնքս ալ միացած ենք, և կամ պէտք է այնպէս հաւատցնել ուրիշները թէ հաշտութիւն պիտի կնքենք երբ պարտասած զգանք ինքզինքնիս։ Մասնիշներ կան՝ որոնք Պոէրներուն կը հաղորդեն ինչ որ կրնայ զանոնք քաջալերել՝ դիմադրութիւնը շարունակելու համար։ Բայց ամենափոքր պատրուակ մը չկայ արդարացնող չրջած այն զրոյցները, որով կարծիքի անհամաձայնութիւններ ծագած են եղեր կառավարութեան ու հարաւային Ափրիկէի վերին հրամանատարին միջև։ Դժբաղդութիւնը հոն է որ պատերազմական պաշտօնատունը, սահմանուած ըլլալով հերքել նմանօրինակ զրոյցներ, զարգային ալ պիտի պարտաւորուի հերքել ամէն զրպարտութիւն, եթէ ոչ պիտի ըսեն. «զատերազմական պաշտօնատունը չհերքեց, ուրեմն ճշմարիտ է։» Լորտ դիւանապետը ամէնէն ծանր խոսանիշ ներքն մէկը նկատէ սա զարգան թէ կառավարութիւնը անցած դարձած ամէն օր կը հաղորդէ ամէն անոնց՝ որոնցմէ պէտք էր գաղտնի պահել զայն։ «Կը հասկնանք մամուլի ու հանրային վիճաբանութեան ազատ ըլլալու պէտքը։ բայց պատերազմի ատեն՝ պէտք չէ ամէն բան մերկացուցանց զարդել թշնամին առնելու։» Ինանքսը կը պնդէ թէ պատերազմը վերջացած է տարիէ մը ի վեր, բայց կրնայ ըլլալ որ պատերազմական վիճակի ոգէս բան մը շարունակէ մինչև այս օր։ բայց պատերազմ ըսել է տարեկան Հալսպըրի չի գանգատիր քննադատութեանց համար, բայց օգտակա՞ր է որ ծաղրանքներ ու հեգնութիւններ ընեն։ Երեսփոխանական ժողովը կը զարգանայ։ Ամէն ո

Կ. Պոլսոյ իտալական հիւանդանոց 500։ Կը կառկեմ Կ. Պոլսոյ զանազան Ընկերութեանց.—1. Ցոյն սիկնանց աղքատասէր (Ֆիլոբոխոս) Ընկերութեան՝ 1,000 ոսկի։ 2. Գատրգիւղի Բարեսիրաց Ընկերութեան՝ 500։ 3. Սուչիէթա Աբթիմեան՝ 400։ 4. Սուչիէթա Օրէբեան Իգալիան՝ 300։ 5. Կ. Պոլսոյ Փրանսական բարեգործական Ընկերութեան՝ 300։ 6. Կ. Պոլսոյ անգլիական Տորքաս Ընկերութեան՝ 300։ 7. Կ. Պոլսոյ Ֆէրիքէօյի Բզբիք Սէօրէրու ազատասիրաց՝ հազար։

Աբէնքի բարեգործական հաստատութեանց կը կառկեմ հետեւեալ դումարները.—1. Տզոց հիւանդանոցին՝ Բարձր. Սոֆիա իշխանուհիին հովանաւորութեանը տակ՝ 100,000 արեխմ։ 2. Էրիս քաղաքային հիւանդանոցին՝ 50,000։ 3. Տրոմաքրիթոն յիմարանոցին՝ 30,000։ 4. Հանի Բասքիի հիւանդանոցին՝ 30,000։

Հետեւեալ դումարները կը կառկեմ Կ. Պոլսոյ աղքատներուն.—1. Իտալական աղքատներուն՝ 200։ 2. Օսմանեան՝ 300։ 3. Ցոյն՝ 300։ 4. Հայ Գրիգորեան՝ 200։ 5. Հայ Հռոմկական՝ 200։ 6. Հրեայ՝ 200։ Աղքատներուն յատկացուած այս գումարներուն բաշխումը պիտի կատարուի սոպէ։—Իտալացիներուն Իտալիոյ Գ. հիւպատոսին միջոցաւ, որուն պիտի յանձնուի դրամը և որ իրեն ալեկից պիտի ունենայ Կ. Պոլսոյ իտալական գաղթականութեան անդամներէն մէկը։ Ցոյներուն պիտի յանձնուի բարեկամս՝ Գ. Թէոտոր Մաւրոկորդաթոյի, որպէս զի իր ուղած եղանակովը կատարէ բաշխումը։ Միւս չորս հաստատութեանց համար, դրամը պիտի յանձնուի իւրաքանչիւրին կրօնական պետին, որ իր հաստատութեան լուսագոյն անդամներէն մէկին հետ պիտի բաշխէ վերոգրեալ գումարները։

Զանազաններու կը նուիրեմ.—1. Տիկին Մաբէ Լէոնիտաս Խրիսովէլէոնիսի՝ 3000 օսմ. ոսկի։ 2. Վէրաի Լամպրոյի այրիին, Աբէնք բնակեալ՝ 1000։ 3. Բանսթանթին Ռալլի ընտանիքին՝ 3000։ 4. Գ. Հէնրի Պոքքարտոյի՝ հազար երկու հարիւր։ 5. Բանսեօթ Եասէնքի այրիին՝ 500։ 6. Թալասնոս ընտանիքներու իւրաքանչիւրին՝ այսինքն Էրամինոսս, Նիքորէսի ու Լուքա 300։ 7. Վէրիս Թալասնոսի այրիին, Սագզղի մէջ, 400։ 8. Սթէլիանոս Բ. Սքիւլէսի, Բաւարիա բնակեալ՝ 1000, ասիկա եթէ մեռնի իր այրին ու աղջիկներուն յանկանալու պայմանով։ 9. Օր. Մաբէ Բալվոքորէսի՝ 600։ 10. Բարեկամս՝ Եորկի Պաֆայի, Աբէնքի մէջ բժիշկ, 500։ 11. Օր. Էլէն, Սոֆի ու Մաբէ Անարէ Բուլուաւրիոթիսի՝ 1500։ 12. Տիկին Արկիրօ Եանի Բալվոքորէսիի՝ 5000։ 13. Բէրթրա Մաւրոկորդաթոյի այրիին՝ 1000։ 14. Տէրէսա Բ. Սինամոնոյի (ծնեալ Ռալլի) 5000։ 15. Էլէոնոր Նիոթիի ընտանիքին՝ 400։ 16. Լոնտոնի մեր գործակալին՝ Գ. Օշոլի՝ 300 անգլ. ոսկի։ 17. Բէրայի տանս ու ամբոխոյին սպասաւորներուն՝ 1400, որ պիտի բաշխուի ներկայ կառկին կցուած ծանօթագրութեան համաձայն զոր ստորագրած եմ։ 18. սիրելեալ Էլէն Սթէֆանովիչ Սքիւլէսի՝ 50,000 անգլիական ոսկի։ 19. Եղբօրորդւոյս՝ սիրելեալ Էթէն Ե. Սթէֆանովիչ Սքիւլէսի՝ 50,000 անգլ. ոսկի։ Ներկայ կառկագրիս կառկակատար կը կարգեմ եղբայրս Եանի Սթէֆանովիչ Սքիւլէսի և եղբօրորդիս Էթէն Եանի Սթէֆանովիչ Սքիւլէսի, որոնք Լանտոն կը բնակին։ Իմ բոլոր շարժուն ու անշարժ սեպհականութիւններս, ուր որ ալ գտնուին, տիեզերական կառկենկալ կը կարգեմ եղբայրս՝ Եանի Սթէֆանովիչ Սքիւլէսի, որ Լանտոն կը բնակի, և որ պարտի նախ բոլոր հարստութեանս հաշուեյարդարութիւնը կատարել, սեպհ. ունեցած ձգելու հաշուէն ունեցած պարտքերս վճարել, յուշարկութիւնս ծախքերը հատուցանել և ըրած զանազան կտակներս անձերու և բարեգործական հաստատութեանց կանխիկ վճարել, առանց ծախքի և անգլիական գանձուն յատուկ տուրք վար դնելու։ Անգլիայէն դուրս եղած բոլոր կոտակներուս համար։ Առանցմէ վերջը եղբայրս պիտի տիրանայ հարստութեանս մնացած մասին՝ դրամ, անշարժ կալուած, կարասի և ամէն տեսակ առարկաներ։ Գրուած Կ. Պոլսոյ մէջ յուլիս տասերեքին հազար ինը հարիւր։

ԲԱՒԼԻ ՍԹԷՖԱՆՈՎԻՉ – ՍԳԻԼԻՏԻ

Կառկակատարը կառկագրին թէ՝ վերջը և թէ բոլոր էջերը ստորագրած է՝ գաղտնի կառկներու տրամադրութեանց համաձայն։

ԱՐՏԱԳԻՆ գործոց նախարար Թէվֆիկ փաշա, կ'ըսէ Լ. Հերըլտ, առջի օրը, Բիրկուան կողմ, Պէշիւրքտէրէ երթալով, այցելութիւն տուաւ Ռուսիոյ դեսպան Պ. Զինովիէվի։

ՄԱԼԻԵԻ մէջ կազմուած հասոյթներուն գանձման յանձնաժողովին, կայսերական մը համաձայն, անդամ կարգուեցան նաև տասանորդներու և տուրքերու ընդհանուր վարչութեան տեսուչ Պէքիր Հէֆզի պէյ, հեռագրական ու Թղթատարական վերատեսչութեան հաշուակալ Մուհիբեատին պէյ և Էսքիշէհի ու Սէյտ Նիկի նահանգաց ելմտական քննիչ Բիֆաթ էֆ.։ Այս վերջինը ի հարկին պիտի կատարէ նաև քննիչի իր պաշտօնը։

Կ. ՊՈԼՍՈՅ Թրամուէյներուն համար ծանուցուեցաւ թէ Պ. Ժորժ Էյլի մենաշնորհ ուզած է՝ զանազան շահաւոր պայմաններով։ Մոնիդէօր կը հերքէ այդ լուրը։ ըսելով որ պետական Խորհուրդը անցեալ տարի որոշած է որ Թրամուէյի հիմնակուն Ընկերութիւնը իր մենաշնորհէն զրկելու պատճառ մը չկայ։ Մոնիդէօր կը յարէ թէ ուրիշներու կողմէ մենաշնորհ խնդրելու լուրը կարգ մը անձերու կողմէ յերիւրուած է՝ եւրոպայի դիւրահաւան սեպհականատերերը խաբելու համար։ Իգսամ պատասխանելով կ'ըսէ թէ Թրամուէյի հիմնուն Ընկերութիւնը մինչեւ յարդբնաւ չէ գործադրած իր յանձնառութիւնները և հետեւաբար կառավարութիւնը ամէն ուտն իրաւունք ունի ջնջելու այդ մենաշնորհը։

ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԻՑ վարժարանին ուսանողներու արտադրութիւնները այսօրուն սկսեալ նոյն վարժարանին մէջ ցուցադրուած են և պիտի տեւեն մինչեւ 15 օր։ Փափաքողները կրնան ամէն օր ժամ 5էն 9 այցելել նոյն վարժարանը։

—Գեղարուեստից վարժարանը մանել փափաքողները պարտաւոր են կայս. Թանգարանի տեսչութեան դիմել, ցոյց տալով իրենց օսմանիէ թէզքէրէին, իրենց շրջանաւարտ ելած վարժարանին վկայականը, զատուասարի վկայականը և բնակած թաղին կողմէ արուած բարի վարքի վկայական մը. նաեւ մէկ ոսկի իրենց մուտքի գին։

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ.— Տրապիզոնէն երկուշաբթի օրուան Թուականով կը հեռագրեն թէ Սամսոնի մէջ նոյն օրն ալ նոր դէպք չէ պատահեր և թէ առաջուընէ բռնուածները կը դարմանուին ու լաւ վիճակի մէջ են։ Պաշտօնական հեռագիրներ ալ կը ծանուցանեն թէ Սամսոնի մէջ շաբաթ ու կիրակի դէպք ու մահ չէ պատահած։ Առաջուան ընդունածներէն մէկը բոլորովին բժշկուած է և երկուքն ալ կ'ապաքինին։ Սենոպի մաքրանոցին լուրը, ուր Սամսոնէն եկող ուղեւորները քարանթին կը սպասեն, շրջոյ մը կազմած են թնդանօթաձիգ դնելու համար։

—Մէթկովէրի մէջ (Եգիպտոս) կիրակի օրը ժամասխտ երկու դէպքեր պատահած են։

ԲԱՐԻԶԷՆ կը գրեն հոկտ. 5 թուականով.—Ամերիկեան Խորհրդարանին ելմտական յանձնաժողովը երէկ զրաղեցաւ Ագուելքի մէջ գտնուող Ֆրանսական վարժարաններու արուած նպաստներու խնդրով, և յայտարարեց թէ՝ միջոցական հանգամանք ունեցող ո և է հաստատութիւն ասկէ եթէր իրաւունք չպիտի ունենայ բաժին առնել արտաքին գործոց նախարարութեան պիւտճէին մէջ նշանակուած նպաստներէն։ Հետեւաբար նկատի առնելով որ ամբողջ Արեւելքի մէջ հարիւր մէկ երկու Ֆրանս. քաղաքային վարժարաններ կան, կը տեսնուի թէ բոլոր Ֆրանս. վարժարաններու արուած նպաստները ջնջուած են, այսինքն Արեւելքի բոլոր Ֆրանսական վարժարանները փակուած են։

ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐՈՒ մէջ դեղերու գինեղուն հիմ բռնելու համար սակցոյց մը պատրաստելու նպատակով յանձնաժողով մը կազմուած է որ կը բաղկանայ ֆիմիագէտ Վասիլ էֆ.է, Ալիբէյզ պէյէ, դեղարաններու քննիչ Թահիր պէյէ և Կ. Պոլսոյ դեղագործներէն Քեռպիմ, Լամէմ, Բէրթէվ, Մէրամէթճեան, Լօժէն Տէլլասուտա և Ծանոն էֆ.ներէն։

ՇՒՈՏՐԱՑԷՆ կը հեռագրեն թէ երկուշաբթի օրը տեղացած անձրեւներէն Տրին գետը յորդեր և քանի մը թաղեր ողողեր է, բայց որ և է կորուստ չէ պատահեր։

ՀԷՅՊԷԼԻԻ ԱՆԶՆԱՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆԸ.— Լոյսի Ընկերութենէն պաշտօնեայ մը Կ. Պոլիս եկած է այս տեղի գործակալութեան սնուցկին մէջ գործուած դէղծումներու մասին քննութիւն կատարելու։ Հէյպէլիի մէջ անձնասպան եղած արկղակալ Հիկօ Ռոզլ իր կեանքը 3000 ոսկիի ապահովագրած էր. բնակարար Լոյսի Ընկերութիւնը պիտի ստանայ այդ գումարը։ Գործակալութեան սնուցկին բացն է 14,000 ոսկի։ Նաւապետները դժուարութիւն կը քաշէին սնուցկէն դրամ առնելու համար։ Առանց բոլորը թէև կատծներու առիթ կուտար, սակայն տուփերներուն մէջ գործուած եղծումները արգելք կ'ելլային դեղծմանց երեւան հանուելուն։

ՈՍՏԻԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ հրահրեց տուաւ որոնց որ անկ է պարզել այն տուները զոր կարգ մը անծանօթ կիներ կը վարձեն և յետոյ անոնց սենեակները զատ զատ վարձու կուտան ընտանիք չունեցող այրերու։

ՀԱՑԻՆ ԳԻՆԸ դեղչելու մասին առկաւն որոշում մը չէ տրուած։

ՎԱՆԱՑ նահանգին Էվգաֆի անօրէն կարգուեցաւ Էվգաֆի նախարարութեան Թղթակցութեանց դիւանին քարտուղարներէն Նազմի էֆ։

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ դեսպանատան գործակատար Գ. Պասք, երէկ, Թարգիոյ ամբարանոցին Բերա փոխադրուեցաւ։

ԲԱՐԻԶԻ ամերիկեան դեսպան Բորթէր զօրավարը, երէկ, իր կնոջը հետ, Կ. Պոլիս եկաւ Արեւելեան Ճեպընթացով։

ԿՈՒՐՃԻՔ Ընկերութեան չոգենաւերը գնելու համար նոյն Ընկերութեան ու գերմանական Տայչէ Լէվանթէ Լլոյդ Ընկերութեան միջեւ կատարուած բանակցութիւնները խզուած են։

ԿԻՒԼԻԱՆԷՒ ախտաբանութեան հիւանդանոցի անօրէն Ռիսէր էֆ. որ քաղաքային Իւլայի ատենաբան ունէր, օսմ. բանակը մտաւ՝ երկրորդ կարգի զօրավարի ատենաբանով։ Բանի մը օրէն Կ. Պոլիս պիտի ժամանէ։

ԻԶՄԻՐԻ առաջնակարգ վաճառականներէն Սաեփան էֆ. Սպարթալեան մահ կրօնի և ազգի խարութեան, բազմաթիւ աղքատ և անկարներու ձեռնտուն համար հանդերձեղէններ և ամերիկեան կաւ նուիրեր է։ Ասկէ զատ դրամական նուէր մը ալ ըներ է ուսուցչաց դպրոցին համար։

ՍՈՖԻԱՑԷՆ կը գրեն թէ պուլկարական կառավարութիւնը նոր փոխառութեան կնքումէն ետքը Սոպրանէն 30 միլիոն ֆր.ի յաւելուածական վարկ մը պիտի խնդրէ, ռազմամթերքի և մասնաւորապէս հեծելազօրայ նոր հրացանի գնման համար։ Այս հրացանները Ֆրանսայի մէջ պիտի գնուին։

ԴԱՏԱՊԱՐՏՈՒԹԻՒՆ.—Մալիւմաք կը ծանուցանէ թէ՝ Պաղատարեան անուն օսմ. հպատակ Հայ մը, հսկողութեան տակ Պաղուէն մայրաքաղաքս բերուելով Ոստիկանական նախարարութեան յանձնուած է։ Այս անձը Թէհրանի ռուսական պանքային մէջ գործուած գողութեամբ մը մեղադրուած ըլլալով, միւս մեղադրեալներուն հետ Պաքուի մէջ դատուելէ և դատապարտուելէ ետքը հոս զրկուած է իր պատիժը կրելու համար։

ՊԱՒԼԻԱՆ ազգային Ընկերութեան քննիչներէն Պ. Բոլ Գալէմքեարեան, այսօր, Պանարմա կ'ուղեւորի անցեալ շաբաթ օրուան հրդեհէն նոյն Ընկերութեան ունեցած կորստեանց համար։

ԱՒԻԹԻՆ ՕԳՏՈՒԻՏՆԷՒ.— Մեր ընթերցողներուն ուշադրութիւնը կ հրաւիրենք Նիսիզլրի իւնվիրեսել վաճառատան ծանուցումը վերջ զոր կը հրատարակենք Դ. էջին մէջ։ Ճշմարտապէս բացառիկ առիթ մըն է ասիկա, որմէ կ'արժէ որ օգտուին մեր ընթերցողները։

7—10

VIN DE PEPTONE

Եղան մսի ջուրը մսին անուշահոտ մասը կը պարունակէ միայն։ երբ հիւանդներուն արուի, դայն սնուցիչ ընելու համար կը բաւէ անոր մէջ լուծել կրամ մը բէպթօն ցարբօ, որ տասը կրամ եղան միս կը պարունակէ իր մէջ։ ասիկա ծանօթ լաւագոյն կազդուրիչն է տարբերութեամբ, հիւծախտէ և ստամոքսային առապողներուն և նոր ապաքինողներուն համար։

ՀԱՆՐ. ՊԱՐՏՔԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ԱԶԳ.—Հանրային Պարտքի վարչութիւնը նուազուրդով պիտի գնէ սա ապրանքները.—1000 արկղ Բեալ Թուղթ 16 քիլոկրամ, մէկուկէս ամսէն յանձնելի, 500 արկղ եմբերեալ, 22 քիլոկրամ, երկուք ու կէս ամսէն յանձնելի, 50 արկղ շակոհն նուան, յանձնելի 4ուկէս ամսէն, 1000 օխա ամպալատի Թուղթ. յանձնելի երկուք ու կէս ամսէն, 600 ծրար հեղմակ քարթեան որուն 200 ծրարը՝ թիւ 15, 300 ծրար՝ թիւ 20, 100 ծրար՝ թիւ 25, առաջին կէսը յանձնելի՝ մէկ ու կէս ամսէն, իսկ մնացեալ կէսը՝ երկուք ու կէս ամիսէն։ Այս ապրանքները հանրութեան տրամադրութեան տակ դրուած ամուչն համաձայն պէտք է ըլլան և առանց ծախքի պէտք է յանձնուին Հանրային Պարտքի կեդրոնատեղին։

Առաջադեմ նուազուրդը տեղի պիտի ունենայ 1901 հոկտ. 1)14, կէս օրէն առաջ ժամը 10էն սկսեալ մինչեւ 3, կէս օրէն յետոյ։ Առաջադանակեալ նուազուրդին փակումին յաջորդող երեք օրերու միջոցին տեղի պիտի ունենայ վերջնական նուազուրդը։ հարիւրին 3 զեղչով։ Երրորդ օրը, առաջարկները պիտի ընդունուին մինչեւ ժամ երեք։ կէս օրէն յետոյ։ Անոնք որ կ'ուզեն մասնակցիլ առաջարկին, պարտին իրենց երաշխաւորութիւնն իրենց առաջարկներուն, 100էն 10 գումար մը յանձնել Հանր. Պարտքի Վարչութեան կեդրոնական Գանձուն։

Ներդրարկուները Հանրային Պարտքի վարչութեան պէտք է ներկայանան՝ կնքուած ծրարի մը մէջ դրած իրենց հայթայթիչ թուղթերէն ու քարթոնէն մէկ մէկ նմայշ։ Այդ նմայշը պէտք է կրէ դայն այթայթողին մէկ որոշիչ նշանը։ Ցանձ. նուազութեանց տեսակը, այսօրուընէ սկսեալ, հանրութեան տրամադրութեան տակ դրուած է, որ կրնայ այդ մասին ամէն օր տեղեկութիւն առնել ժամը 10էն մինչեւ 3, Հանրային Պարտքի մասնաբաժնական ճիւղին դիմելով։

8—13

17)30 սեպտ. 1909 ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

Ազգային Լուրեր

Սանասարեան վարժարանի խնամակալութիւնը այս առտու իր նիստը կը գումարէ Դալաթիոյ Խորհրդարանին մէջ, նախագահութեամբ Ս. Պատրիարք հօր։ Այս նիստին հրաւիրուած է նաև Սանասարեանի կառկակատար Վսեմ. Պ. Կարապետ Եղեանց, խորհրդակցելու համար կալուածական խնդիրներու մասին խնամակալութեան ադամներուն հետ,

—Ռուսահայ բանասէր եկեղեցականներէն Տ. Գիւտ Ա. քահանայ Ադանեանցի քահանայամեակը, ինչպէս ժամանակին ծանուցինք Արեւելքի մէջ, ամսոյս վերջերը պիտի կատարուի Թիֆլիս, մասնաւորապէս մեր ընթերցողներուն համար։

—Նպաստաց ծանձնաժողովը երէկ գումարուեցաւ, Ազգ. Պատրիարքարանի մէջ, նախագահութեամբ Ս. Պատրիարքին։ Ներկայ էին Ռէթէոս էֆ. Պէրպէրեան, Բարթող էֆ Թէլեան և Մեհրան էֆ. Արիկեան։—Գաւառական տարհատանոցներու կազմակերպութեան համար Թէլեան Բարթող էֆ.ի պատրաստած ծրագիրը նկատողութեան առնուելով, նոյնութեամբ ընդունուեցաւ, տակաւ առ տակաւ գործադրութեան դրուելու. և հետագիտէ ստացուած փոռձառութեան համեմատ, հարկ եղած բարեփոխութիւնները մտցուելու պայմանաւ։— Մալաթիոյ առաջնորդարանէն հասած տեղեկութեանց վրայ, որոշուեցաւ Իւլպեկ գիւղի կացարանները 20 ոսկւոյ նպաստ մը ղրկել, և ըստ որում տեղւոյն նպաստընկալ վարժարանին համար սահմանեալ օրական նպաստը անբաւական ըլլալուն, ուսուցիչը չէր կրցած իր պաշտօնը շարունակել, որոշուեցաւ անոր ամսականն ալ 2 ոսկիի բարձրացնել և ուսուցիչն ալ վերադարձնել իր պաշտօնին։— Շապին Գարահիսարի Թարգմանչ գիւղին մէջ հերդեկ պատահած և բուսական թունով տուներ հրոյ ճարակ եղած էին։ Շապին Գարահիսարի առաջնորդարանէն այս մասին հասած տեղեկագրին վրայ, որոշուեցաւ նոյնպէս 20 ոսկւոյ գումար մը ղրկել այրած տնակներու վերաշինութեան համար։— Որոշուեցաւ յանձնաժողովոյ յառաջիկայ նստին համար անդամներու մասնաւոր հրաւիրագիրներ ղրկել, մասնաւորապէս գումարուելու և կարգ մը խնդիրներ նկատողութեան առնուելու համար։

—Կրօնական ժողովը գումարուեցաւ երէկ Ազգ. Պատրիարքարանի մէջ, նախագահութեամբ Ս. Պատրիարքին։ Ներկայ էին Տ. Գրիգորիէ եպիսկ. Ճէվահիրեան, Կարապետ Ա. քահանայ Սանասարեան և Գրիգորիէ Ա. քահանայ Ամենեան։ Կեսարիոյ Բէրզիլեան Ներսէս վարդապետ զղջման գիրը նկատողութեան առնուելով, որոշուեցաւ յանձնարարել թէ՝ կեսարիոյ Առաջնորդ Տրդատ եպիսկոպոսի և թէ՝ Սամսոնի եպիսկոպոսի, ըստ նախորդ որոշման ժողովոյ, կարգադրելի մէկը ճանչնալ յիշեալ Ներսէս վարդապետը, բայց առանց բոլորովին լքելու, սիրաշիրիկ դնելը։ —Ուշադրութեան առնուեցաւ Մարզուանի Զէյթուն քահանային մեղայագիրը ինչպէս նաեւ յիշեալին նեղրում շնորհուելու համար տեղւոյն թէ՝ ազգայիններէն և թէ՝ պաշտօնական մարմիններու ոմանց կողմէ հասած դիմումները, և որոշուեցաւ Զէյթոր քահանայի ազատարկութեան ժամանակը լրացած համարելով, նեղել իրեն։—Վանեցի Աւետիս քահանայ Շաղոյեան վերջերս նշանաւոր գացած ըլլալով, Ազգ. Պատրիարքարանէն արտօնութիւն խնդրած է հոն պաշտօնավարել։ Ժողովը որոշեց Առաջնորդ Տ. Յովսէփ եպիսկոպոսի տնօրինութեան թողուլ։ —Մուշէն Ցարու թիւն սարկաւագ և ուրիշ սարկաւագ մը խնդրած էին Ս. Պատրիարքէն՝ կուսակրօն քահանայ ձեռնադրուիլ։ Որոշուեցաւ Մշոյ նորընտիր առաջնորդ Խորէնով վարդապետի Մուշ ժամանումէն վերջ՝ անոր նկատողութեան յանձնել խնդիրը։ —Պոլսոյ ներսէս քահանային և Մամբրէ վարդապետի յարաբերութեանց մասին դարձեալ գանգատագրեր հասած ըլլալով, ժողովը որոշեց յանձնարարել իրենց որ համաձայնութեամբ գործեն իրարու հետ, ժողովարանը հոգեւորական բոլորովին անմասնիբար չթողուելու համար։ —Բաբերդէն Յովհաննէս Վրդ. յայտագրած էր Պատրիարքարան թէ՝ փիլոնազարկ Ղեւոնդ քահանայի ներում շնորհած է։ Ժողովը իր հաւանութիւնը յայտնեց այս մասին։ —Սեբաստիոյ Առաջնորդ Տ. Պետրոս եպիսկոպոս խնդրած է որ Ակնայ նորընտիր առաջնորդական փոխանորդ Գէորգ Վրդ. Ասլանեանը վերադարձուի Սեբաստիա, որուն պիտի յանձնուին վիճակային այլեւայլ պաշտօններ։ Կրօնական ժողովը որոշեց գրել Տ. Պետրոս եպիսկոպոսի թէ՝ եթէ անհրաժեշտ պէտք մը կայ, կրնայ ուրիշ վարդապետ մը ղրկուիլ Սեբաստիա։ — Որոշուեցաւ Պուլկարիոյ այցելու հովիւէն պահանջել Պուլկարիոյ մէջ պաշտօնավարող քահանաներու ցուցակը, և միանգամայն յանձնարարել որ յիշեալ քահանաները առանց կեդրոնին գիտութեան ու հրամանին ոչ և է տեղափոխութիւն չընեն։

Հեռագիր Այսօրուան

(Ամենայն Բ. Քանսաքինոբլիս)

ԺԱՆՏԱԽՏ

ՆԱՒՈՒԼԻ, 8 հոկտ.։— Նիզիտայի մաքրանոցը գտնուող բոլոր հիւանդները, բայց մէկէն, լաւ վիճակի մէջ են։ Մահուանցեալ անձերու վիճակն ալ դադարեցուցէ է։ Նոր դէպք չէ պատահած։

ՄԱՐՍԻԼԻԱ.—Զաքարի անուն նաւուն նաւաստիներէն Զէօ Անտրա, որ ժամասխտէ վարակուած էր առլի գիշերը մեռաւ։

ՆԱՊԱԼԻ ԹԱԳՈՒՀԻՆ

ԲԱՐԻԶ.—Պիտիցէն հավասի ուղղեալ հեռագրի մը նայելով, Նապալի Թագուհին շուրջը գտնուողները ճիշդ չեն նկատեր այն զրոյցները թէ Նապալի Թագուհին կոթոլիքութիւնը պիտի ընդունի։ Նաև մասնաւոր նպաստներու կը վերագրեն այդ զրոյցները։

ԻՏԱԼԻԱ

ՀՌՈՄ.— Իտալիոյ Թագաւորը Սավոյայի գինուորական պատուանշանին մեծ ժողովէնը տուաւ Վատիկանի մարէշալին, Զինու մէջ ցոյց տուած արժանիքներուն իբրեւ վարձատրութիւն։

ՖՐԱՆՍԱ

ԲԱՐԻԶ.—Ելմտացոյցի յանձնաժողովը քուէարկեց կրօնական ելմտացոյցին ջնջումը։

ԼՈՐԴ ՌՈՊԷՐԹՍԻ ՀԱՌԸ

ԼԻՎԷՐՊՈՒԼ.—Պատերազմի շրջագիներու բաշխման առթիւ Լորտ Ռոպէրթս մը խօսելով մերժեց այն զրոյցները թէ կառավարութիւնը ձեռքէն եկածը չէր ըրած՝ պատերազմը շուտով ու գոհացուցիչ կերպով աւարտելու համար։ Լորտ Ռոպէրթս յարեց թէ Լորտ Քիչէնէր երբ դինուոր ուզէ, անմիջապէս պիտի զրկուի։

(Ամենայն Նապոլեոնի)

ՌՈՒՍԻԱ ԵՒ ՍԵՐԲԻԱ

ՊԷԼԿՐԱՏ, 8 հոկտ.— Ռուս հրաբուղեա Ռէքլաշէվ Պէլկրատ ժամանեց՝ մասնաւոր պաշտօնով մը։

ՍԵՐԲԻԱ

ՆԻՇ.— Ալեքսանդր Թագաւորը յայտարարեց թէ բնաւ նկատողութեան առած չէր յաջորդութեան խնդիրը, որուն վրայ շատ խօսեցան՝ կարգ մը լրագիրներ։ Ցարեց թէ ամէն կէտերու մասին համաձայն է նախարարութեան։

ՍԵՐԲԻԱ ԵՒ ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ

ՍՈՖԻԱ.— Հարիւրի չափ սերբ ուսուցիչներ Սոֆիա հասան և համակրութեամբ ընդունուեցան։ Ֆիլիպէ ալ պիտի երթան։

ԻՏԱԼԻԱ

ՄԻԼԱՆ.—Իտալիոյ Թագաւորը ու Թագուհին համակրական ջերմագին արտայայտութեանց առարկայ կ'ըլլան մինչ։ Վիքթոր Էմմանուէլ Թագաւորը, Պոհներուն դիրայ խօսելով, համակրութիւն յայտնեց անոնց։

ԹՐԱՆՍՎԱԼ

ԼՈՆՏՈՆ —Տէյլի Մէյլ կը ծանուցանէ թէ հարաւային Ափրիկէի հետ Քրիստոսական հաղորդակցութիւնները մօտերս պիտի ընդհատուին։

—Հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ Պոէրները գրաւեր են Հայէլէյերկը, ուր կէ մեծաքանակ զաշտ ու ռազմամթերք առեր են։

ԼՈՆՏՈՆ.— Տէյլի Էքսբրէս կ'ըսէ թէ Լորտ Քրչէնէր 25,000 նոր զօրք կը խնդրէ։ Սենդ ձէյմս Կազէթ ալ կ'ըսէ թէ բազմաթիւ օգնական զօրք պիտի զրկուի հարաւային Ափրիկէ։ կ'ըսուի նոյն իսկ թէ քաղաքապահ զօրաց մէկ քանի գունդեր ղինուի ուղէ, անմիջապէս պիտի զրկուի։

(Ամենայն Նապոլեոնի)

ՌՈՒՍԻԱ ԵՒ ՍԵՐԲԻԱ

ՊԷԼԿՐԱՏ, 8 հոկտ.— Ռուս հրաբուղեա Ռէքլաշէվ Պէլկրատ ժամանեց՝ մասնաւոր պաշտօնով մը։

ՍԵՐԲԻԱ

ՆԻՇ.— Ալեքսանդր Թագաւորը յայտարարեց թէ բնաւ նկատողութեան առած չէր յաջորդութեան խնդիրը, որուն վրայ շատ խօսեցան՝ կարգ մը լրագիրներ։ Ցարեց թէ ամէն կէտերու մասին համաձայն է նախարարութեան։

ՍԵՐԲԻԱ ԵՒ ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ

ՍՈՖԻԱ.— Հարիւրի չափ սերբ ուսուցիչներ Սոֆիա հասան և համակրութեամբ ընդունուեցան։ Ֆիլիպէ ալ պիտի երթան։

ԻՏԱԼԻԱ

ՄԻԼԱՆ.—Իտալիոյ Թագաւորը ու Թագուհին համակրական ջերմագին արտայայտութեանց առարկայ կ'ըլլան մինչ։ Վիքթոր Էմմանուէլ Թագաւորը, Պոհներուն դիրայ խօսելով, համակրութիւն յայտնեց անոնց։

ԹՐԱՆՍՎԱԼ

ԼՈՆՏՈՆ —Տէյլի Մէյլ կը ծանուցանէ թէ հարաւային Ափրիկէի հետ Քրիստոսական հաղորդակցութիւնները մօտերս պիտի ընդհատուին։

—Հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ Պոէրները գրաւեր են Հայէլէյերկը, ուր կէ մեծաքանակ զաշտ ու ռազմամթերք առեր են։

ԼՈՆՏՈՆ.— Տէյլի Էքսբրէս կ'ըսէ թէ Լորտ Քրչէնէր 25,000 նոր զօրք կը խնդրէ։ Սենդ ձէյմս Կազէթ ալ կ'ըսէ թէ բազմաթիւ օգնական զօրք պիտի զրկուի հարաւային Ափրիկէ։ կ'ըսուի նոյն իսկ թէ քաղաքապահ զօրաց մէկ քանի գունդեր ղինուի ուզէ, անմիջապէս պիտի զրկուի։

(Ամենայն Նապոլեոնի)

ՌՈՒՍԻԱ ԵՒ ՍԵՐԲԻԱ

ՊԷԼԿՐԱՏ, 8 հոկտ.— Ռուս հրաբուղեա Ռէքլաշէվ Պէլկրատ ժամանեց՝ մասնաւոր պաշտօնով մը։

ՍԵՐԲԻԱ

ՆԻՇ.— Ալեքսանդր Թագաւորը յայտարարեց թէ բնաւ նկատողութեան առած չէր յաջորդութեան խնդիրը, որուն վրայ շատ խօսեցան՝ կարգ մը լրագիրներ։ Ցարեց թէ ամէն կէտերու մասին համաձայն է նախարարութեան։

ՍԵՐԲԻԱ ԵՒ ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ

ՍՈՖԻԱ.— Հարիւրի չափ սերբ ուսուցիչներ Սոֆիա հասան և համակրութեամբ ընդունուեցան։ Ֆիլիպէ ալ պիտի երթան։

ԻՏԱԼԻԱ

ՄԻԼԱՆ.—Իտալիոյ Թագաւորը ու Թագուհին համակրական ջերմագին արտայայտութեանց առարկայ կ'ըլլան մինչ։ Վիքթոր Էմմանուէլ Թագաւորը, Պոհներուն դիրայ խօսելով, համակրութիւն յայտնեց անոնց։

ԹՐԱՆՍՎԱԼ

ԼՈՆՏՈՆ —Տէյլի Մէյլ կը ծանուցանէ թէ հարաւային Ափրիկէի հետ Քրիստոսական հաղորդակցութիւնները մօտերս պիտի ընդհատուին։

—Հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ Պոէրները գրաւեր են Հայէլէյերկը, ուր կէ մեծաքանակ զաշտ ու ռազմամթերք առեր են։

ԼՈՆՏՈՆ.— Տէյլի Էքսբրէս կ'ըսէ թէ Լորտ Քրչէնէր 25,000 նոր զօրք կը խնդրէ։ Սենդ ձէյմս Կազէթ ալ կ'ըսէ թէ բազմաթիւ օգնական զօրք պիտի զրկուի հարաւային Ափրիկէ։ կ'ըսուի նոյն իսկ թէ քաղաքապահ զօրաց մէկ քանի գունդեր ղինուի ուզէ, անմիջապէս պիտի զրկուի։

Տ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԻ
ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ-ԱՅՄՈՆԵՐՈՑԱ
396, Մեծ փողոց Բերա, 396
Տեսնել 4ոդ երեսը
Պոլսոյ կողմը մասնաճիւղ չունինք

ԳԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ

Բամ. Թոնսոլիտ Սեռի Դ.	Օ. Ք.	25	22
Ամէնէն բարձր գին	»	25	24 1/2
Դմէնէն վար գին	»	25	20
Բաւմէլի Երկթ. գոց.	Ոս.	98	—
Ամէնէն բարձր գին	»	98	25
Ամէնէն վար գին	»	97	87

ԲԱՑԱՌԻ 26 Սեպտեմբեր

Օսմ. Թոնսոլիտ Սեռի Դ.	Ք. Ք.	25	22
Բաւմէլի Գլիսոնիտ	Ոս.	98	—
Օսմանեան		—	—
Ռենտէ		19	30
Օսմ. Պանքա		—	—
Գաբէթ Ռենտէ Ս99ա.		0	10
Սաս. Ս9. Ճանա է Վալէսա.		0	12
Օսմ. Ռաստ. Ընկ.		3	90
Գրամուէյ բաժնեթ.		5	80
» փանիսոս		1	60
» պայտասի.		478	—
Բանքի Դ. Պոլ

ՇԷՄԻՉՔԻՐԻ ԻՆՆԻՎԷՐՍԷԼ

399, Բերա, Մեծ Փողոց, 399

ԵՂԱՆԱԿԻՆ ՎԵՐՋԱՆԱԼՈՒՆ ԱՌԹԻՒ ՎԱՃԱՌՊՏԱՆ ԲՈԼՈՐ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐՈՒՆ ՑՈՒՑԱԴՐՈՒԹԻՒՆԸ.
30 ՕՐՈՒԱՆ ՀԱՄԱՐ

Սկսեալ 10/23 Սեպտեմբեր 1901

ՇԱՊԻԿ

	դրչ
Ճերմակ, առանց օձիքի և թեղանիքի, կտաւէ	20
» » » » լաւ տեսակէ	25
» » » » կտաւ էքսթրա	30
» » » թեղանիքով » լաւ տեսակէ	27
» » » » էքսթրա	32
» օձիքով և թեղանիքով » լաւ տեսակէ	27
» առանց օձիքի և թեղանիքի, ծալքով » »	29
» » » » » էքսթրա	34
» » » » բիլէք »	32
Գունաւոր գէշիր առաջնակարգ ապրանք	24
Երկայն գիշերազգեստ ճոխ ասղնագործուածքեամբ	23

Մեծ զեղչ կը տրուի օրինակներու և թեղանիքներու վրայ

ՊՈՆԷԹԵՐԻ

Ժիլէ, գորշագոյն բուրդէ, արանց համար, կէս թեղանիքով	17
» ճերմակ » » » » »	17
» » » » » » »	26
» գծր. ֆանթէզի » » » »	23
» սպանիական » » » »	28
Թոսթիւմ (ժիլէ և քալլսոն) » » ճերմակ գիծերով	29
» » » » » գունաւոր գիծերով	29
» » » » » սեւ	33
Ժիլէ բուրդէ, ճերմակ կիներու համար առանց թեղ. տէքոյթէ	14
» » » » » » կէս թեղանիքով, մետաքսով ֆէսթօնէ եղած	17
» » գծր. ֆանթէզի » կէս թեղանիքով	15
Ֆիլ տ'էքոս պոլէրօ	12
Ֆիլ տ'էքոս գունաւոր, թափանցիկ, ամէն գոյներով զոյգը	10

Մեծ մրցիչ ֆոլլանէլներ, մէյլէներու ֆոլլանէլներու, լաւ գնալուած գիներով։

Պանէլբէյի գիւրաբեկել բոլոր վճռարկուները լաւագոյն են ասուած։

ԲՈՐՍԵՂՆԵՐ

Բոբսէ քութիլ էգքրէ, պրօշէ, նոր ճեւով	27
» սաթէն մեւոքաս, սեւ և գունաւոր	54

Այլեւայլ չափերով ու գեղեցիկներով ֆոլլանէլներու ճոխ մրցիչ մը անմրցելի գիներով կը ծախուի։

ԹԱՇԿԻՆԱԿ ԱՑՐԵՐՈՒՆ ԵՒ ԿԻՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ

Թաշկինակ, ճերմակ կտաւէ, մեծ 42×43 մէկ տուզինան	60
» » » » 45×45 » »	54
» » » » 47×48 » »	60
» » » » 51×52 » »	120
» պաթիսթէ, գուն. մէկ տուզ. 18, 27, 36, 39, 42 և	60

ԾԱԾԿՈՑԹՆԵՐ

Անկողնի ծածկոյթներ ճերմակ և գունաւոր, ամբողջ բուրդէ զրչ. 108, 140, 126

ՃԵՐՄԱԿԵՂԷՆ ԿԻՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

Շապիկ, մանղուք, վոլաններով, ժանեկազարդ	16
Բանթալոն ասսորթի	15
Շապիկ, մանղուք, վոլանններով, ժանեկազարդ	25
Բանթալոն ասսորթի	24
Շապիկ, քալիքօ ֆրոնսական, վոլաններով, ժանեկազարդ	16
Բանթալոն ասսորթի	14
Շապիկ, պաթիսթէ, ամէն գոյներով	16
Բանթալոն ասսորթի	16
Գիշերազգեստ պաթիսթէ, ամէն գոյնով, ժանեկազարդ	30
» ճերմակ բէրքալ »	25
» քալիքօ ֆրանսական »	25
» ճերմակ բէրքալ ճոխ ասեղնագործուած	33
Ժիւբօն, ճերմակ պաթիսթէ ասղնագործուած	26
» մուսաէ, գունաւոր, արլիքէ-սիօններով	85
» թաֆթա, ամէն գոյներով, ճոխապէս զարդարուն	85
» » » » զարդարուն լաւ տեսակէ	115
» » » » էքսթրա տեսակէն	120

Մեր մրցիչ ապրանքներու գիներուն վրայ։

ՀՈՎԱՆՈՑ ԿԻՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

Հովանոց, կէս մետաքսէ, լաւ ճոխ կոթով մը,	61 սնթմ. 38
» սէրժ մետաքսէ » » »	61 » 52
» ամբողջ մետաքսէ » » »	58 » 70
» թաֆթա կարասիի » » »	59 » 90

ԱՌԻԹՆԵՐ

Պոռներ, ամէն գոյներով	48

Մեծ զեղչ բոլոր ապրանքներու գիներուն վրայ առհասարակ.կանխիկ վճարում

ԱՌԻԹԷՆ ՕԳՏՈՒԵՑԷՔ

7—10

Ի Բարիզ վկայեալ իրաւագէտն փաստաբան Ա. Ա. էֆ. Սուրէնեան որ 15 տարիէ ի վեր Կ. Պոլիս Շէխիսլամ խանի մէջ հաստատուած էր, իր գրասենեակը այս անգամ փոխադրած է Կալաթա, Խավեար խանի կից Ալէքսիատի խանը, գեղեցկագոյն թիւ 4, ուր կը գտնուի բացի կիրակէէ ամէն օր մինչև կէս օր։ Կը ստանձնէ դատեր քաղաքային, առեւտրական և չէրիի գատարանաց յատուկ։ Թրքերէն, Ֆրանսերէն և Հայերէն լեզուով կը խմբագրէ ու անդրադարձարար կը թարգմանէ օրինական ամէն տեսակ գրութիւններ։ Խորհրդակցութեանց գինը չափաւոր է։ 13—20

ԳԱՂՏՆԻՔ ԵՒ ԱՐՈՒԵՍՏ ՄՈՂՈՒԹԵԱՆ

Հեղինակ

ՅՈՎՀ. ԳԱՍԱՐՅԵԱՆ ԵՒ ՅՈՎՀ. ԳԱԶԱՆՃԵԱՆ

ԳԻՆ 10 ՂՐՈՒՇ

Կեդրոնատեղի Վ. Մարգարեան գրատուն. Կ. Պոլիս, Մէրճան։

774 6—10

ROYAL VICTORIA

HAIR RESTORER

ՄԱԶԵՐՈՒ ՎԵՐԱՆՈՐՈԳԻՉ

ԱՆՎԻՐԱՊԵԼԻ ԴԵՂ

ՄԱԶԵՐԸ, ՄՕՐՈՒՔԸ ԵՒ ՊԵՒԸ ՈՒԺՈՎՑՆԵԼՈՒ ԵՒ ԱՆՄԻՆՉ ՏԱԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ԻՐԵՆՑ ԲՆԱԿԱՆ ԳՈՅՆԸ

Այս դեղը նրբամաշկերը կանկեռաստէ երբ անգամ մը գործածէք գայն. անմրցելի դեղ մըն է։ Մաքուր և փայլուն կը պահէ մազերը. չիլ մը կը բաւէ անոր ազդեցիկ յատկութիւնները երկար բերելու համար։ Անոր գործածութիւնը խորժելի է և հրաթափուիլը կ'արգիլէ։ Ասոնցմէ այլ սապ արդիւնքներ կ'ունենայ։ Բնական փայլ մը կուտայ մազերուն։ Այս դեղը ճերկ մը չէ բնաւ։ Փափաքուած արդիւնքը ընդհանրապէս 10—15 օրէն ձեռք կը բերուի։ Անոնք որ ծանր հիւանդութիւններէ կ'ազատէին, մտազբաղութիւններ ունին, այն կիները՝ որոնք իրենց գլուխին կաթ կուտան և այն անձերը՝ որոնք մեծ յոգնութեանց ենթարկուած են միշտ, մազերնին կորսնցնելու ենթարկուած են միշտ. մանաւանդ այս պարագաներուն մէջն է որ Royal Victoria hair restorer. ՄԱԶԵՐՈՒ ՎԵՐԱՆՈՐՈԳԻՉԸ մեծ ծառայութիւններ մատուցանելու կոչուած է, կը բաւէ անգամ մը փորձել, զայն գործածելու համար միշտ։ Գործածման ե-ղանակն է չէջը երերցնել և փոքր ըստուգով մը օրը անգամ մը չփել մազերուն արմատները։ Փափագուած արդիւնքը ձեռք բերելէ յետոյ՝ կը բաւէ երբեք անգամ գործածել շաբաթը։ Այս դեղը կը ծախուի առաջնակարգ դեղարաններու մէջ միայն։ Օմ. կայսրութեան և Եգիպտոսի մէջ միակ գործակալն է Եմմանուէլ Քարուանա, որուն վճառատունը կը գտնուի Կալաթա Վայվոտա պանկանոնին քով, Կալաթա—Շէյլի Թրամուէյի գծին մօտ, թիւ 95—96։ Այդ վճառատան մէջ կը ծախուին նաեւ անգլիական և ամերիկեան պատրաստ դեղեր։

EMULSION SCOTT

ՍԿՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ

Գործարանին նշանը

միակ միջոցն է որով կարելի ըլլայ խոնջ մնան իզձն և իրաւունքները։ Խիստ հաճելի է համակիլու և մարսողութեան կ'օգնէ։ Աշխարհի բոլոր բժիշկները ՍԿՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ կը յանձնարարեն բուժելու համար

ՀԻՒԾԱԻՏԸ, ԹՈՒՑԸ (ոսկրաց),
ԱՆՆԱԲԻՒՆՈՒԹԻՒՆԸ, ՍԻՒՐՈՒԹԸ,
ՄԱՆԿԱՆՑ ՈՍԿՐԱՓԵՌՈՒԹԻՒՆԸ,
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՎԱՏՈՒԹՈՒԹԻՒՆԸ,
ԹՈՒԹԻ ՏԿԱՐՈՒԹԻՒՆԸ, ՀԱՍԸ,
ՀԱՐԲՈՒԹԸ, ՆԻՀԱՐՈՒԹԻՒՆԸ,
և ՄԱՆԿԱՆՑ ՎՐԱՑ ՅԱՐՁԱԿՈՂ
ԲՈԼՈՐ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ։

Կը ծախուի բոլոր դեղագործներուն և դեղավաճառներուն քով։

Գլխաւոր ծախատեղը Ի Կ. Պոլիս, ՀԱՄՄԷՔ ԵՒ ՀԱՒԻՐ Լ. 531

ՌԻՒՄԱԹԻԶՄԷ ՏԱՌԱՊՈՂԻ ՄԸ ՆԱՄԱԿԸ

Ազնիւ ընթերցող,

Ձեզի ծառայութիւն մատուցանելու նպատակով գրեցի այս կարեւոր նամակս, ուշադրութեամբ կարդացէ՛ք գ'աղաչեմ։

Ես՝ ռիւմաթիզմի տանջանքներէն յուսահատած դժբախտ մըն էի, կեանքիս մեծագոյն մասը, ցաւերով, խոստումներով, խիթերով կ'անցնէի, յուսահատելու աստիճան տառապանքով։ Շատ անգամ անդամալոյծի երեւոյթ կ'առնէի, անկարող կ'ըլլայի աչէն ձախ դառնալ։ Թեւերս, թիկունքս ու սրունքներս կը փատնային, այնչափ սաստկութեամբ կ'ազդէր ռիւմաթիզմը ամբողջ կազմուածքիս վրայ։

Մեծահաշիւ բժիշկ մը որ ռիւմաթիզմի (յոդացաւի) մասնագէտ էր, ՏՕՔԹ. ԼԱՄՕԻ ԱՐԻՒՆ ՇԻՆՈՂ ԵՒ ՀԱԿԱՌԻՒՄԱԹԻԶՄԱՑԻՆ ՊԱՆԵՈՒ ԴԵՂԸ, յանձնարարեց ինձ։ Ես որ բազմաթիւ փորձերէ յուսահատած էի, թէեւ քիչ մը կասկածով բայց վերջապէս չիլ մը գնեցի։ Դինը սուղ թուեցաւ աչքիս, բայց առաջին պանեսն ընելուս պէս, ցաւերս հոն դադրեցան ու սկսայ ազատ շունչ առնել։ Յետոյ ամէն երկու օրն անգամ մը 40 սանթիմ տաք ջուրի մէջ կէս ժամի չափ պանեսս կ'ընէի ՏՕՔԹ. ԼԱՄՕԻ ԱՐԻՒՆ ՇԻՆՈՂ ԵՒ ՀԱԿԱՌԻՒՄԱԹԻԶՄԱՑԻՆ ՊԱՆԵՈՒԻ ԴԵՂՈՎ։ Տասներկուերորդ պանեսին կատարելապէս բժշկուեցայ և հիմայ այն տեղէն է վեր ողջ առողջ ճանգիստ կեանք կը վարեմ, մինակ ամսոյ մէկ պանես կ'ընեմ, հիւանդութեան վերադարձին դէմ նախազգուշութեան համար։ Այս առեւտուրիւնները վայելելով, համոզուած եմ որ ռիւմաթիզմի ամէնէն ուժգին դեղը ՏՕՔԹ. ԼԱՄՕԻ ԱՐԻՒՆ ՇԻՆՈՂ ԵՒ ՀԱԿԱՌԻՒՄԱԹԻԶՄԱՑԻՆ ՊԱՆԵՈՒ ԴԵՂՆ է, որովհետեւ հիւանդութիւնը հիմնապէս կը բուժէ,

Նիս 1899 մարտ 15 ԱԼՊԵՐ ԺՕԶԷՖ

Տօքթ. Լամօի արիւն շինող հակառիւմաթիզմային պանեսի դեղը, ամէն մեծ դեղաբաններու և դեղավաճառներու մէջ կը ծախուի։ 652 29—30

ՆԻՒ ԵՈՐՔ-ԵՈՐՔ

ԵՆԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԸՆԿ.Ճ

Ամենահին Միջազգային Ընկ.Ճ

Ցանաց վրայ ապահովագրութիւն

Ցանկագրութիւն Լուրոպա

Թարիգ 1 և 3 Լը Բէլլիէ փողոց (Պուլվառ աէ լ'Իդալիէնի անկիւնը)։

Զուտ փոխադարձ շահերը կը պատկանին Ընկ. ԱՄԲՈՂՋ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼՆԵՐՈՒՆ։

1900 Յունուար 1ին ամբողջովին իրականացած երաշխաւորութեան պարագաներուն մէջ է Մէկ Միլիարդ 359 Միլիոն ֆր.։ Ապահովագրութիւն որ կը բանի՝ 6,230,000,000ֆր.։ Ընկերութեան Հիմնուելէն ի վեր՝ 1845՝ ապահովագրելիներու վճարուած՝ մէկ միլիարդ 660 միլիոն։

Նիւ ԵՈՐՔԻ ընդհանուր ապահովագիրը (բոլիս) աւելի շատ առանձնաշնորհումներ և առաւելութիւններ կրնծայէ ապահովագրելոց քան ուրիշ ընկերութեանց պայմանագիրները։ Նիւ-ԵՈՐՔԻ ապահովագիրն առաջիկայ չէ բնաւ, և յանձնման թուականէն սկսեալ կեցաշխատորէ արհեստ. բնակութեան և ճամբորդութեան յարգակից բոլոր վտանգներն և մահուան ոչնչ պարագայքը. առանց բացառութեան, նոյն իսկ պատերազմի դէպքին։ Ապահովագիրն իրաւունք կու տայ տարուէ տարի փոխառութիւններ ընել, որոնց գումարը նշանակուած կըլլայ կանխաւ Ապահովագրութեան մուրհակին մէջ։ առաջին տարեգլխոյն սկսեալ, ապահովագրողին համար իրաւունքի անկում չկայ։ Ընդհանուր ապահովագիրը կ'վճարուի ի դէպ մահու ապահովագրեալ անձին ըստ բոլոր մասնամասներով, ինչպէս նաեւ ապահովագրեալ գրամագլխով և հարիւրին չորս երաշխաւորեալ տոկոսով։ Աւելի ընդարձակ տեղեկութիւններու համար գիմել առ.

Ցնօրէնութիւն ի Թուրքիա
Ս. Ամ. ԼՈՒՍԻՕԼ ԵՒ ԸՆԿ.
Քանչ-Գալատիայի
Ե. ՋՈՒՌՈՒԹԵԱՆ

192 Վայվոտա Վիթալիս խան փողոց Գալաթա

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ 1852

Տ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՍՏ. ՈՐԴԻ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ-ԱՏԱՄՆԱԲՈՑԺՔ

396 ՄԵԾ ՓՈՂՈՑ ԲԵՐԱ 396

(Սանցի գարեցրատան վրայի յարկը, ճիշդ Զրպուրեանց դէմը)

Նոսրաթելապարծակ դարձիկներու մէջեցու ամենատարբեր գաւառներէ մէկ անգամէն կը լրացնեն. ցաւով դիմելու ու բուժուած վերադառնալու պայմանով։

Նորահնար եղանակաւ, նուրբ, ճաշակաւոր և գիմակուն արհեստական աչքեր կը պատրաստեն, յոյս և նման գնական, դիմի ձեւաւորութիւն ըստ տարիքի, ծամողութիւն ու ազատ առատաձեռնութիւն ապահովելով։

Բերնի հիւանդութիւնք կատարելապէս կը բուժուին ինչպէս նաեւ թիթեղաւոր ակներու և ատամնաստարեալներու ոչ ցաւոտներու մէջեցու, առանց ցաւի տատանումներու։

Ե. Դ. Ձեռքերը կերպով օրէն ալ (մինչեւ կէս օր) ինչպէս նաեւ ասոնց օր (մինչեւ կէս գիշեր) հիւանդներ։

Ծանոթ.—Գալաթայ կողմ ժառանգիլ ՋՐԻՆԿ։ 197

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ 1884ԻՆ

ՀԱՆՐԱՏԱՆՈՒ ՇԱՊԻԿԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆԱՏԷՐ

ԱՐԴՈՒԶԱՐԴԻ ՍԵՏ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Մ. ՏԷՐ-ԴԱՒԻԹԵԱՆ

Թիւ 85 — Կալաթա, Վայվոտա փողոց — Թիւ 85

Խիստ խնամով ու տարապայման ածան գիներով չափու վրայ կը պատրաստուին ամէն տեսակ շապիկ, օձիք, թեւնոց, գիշերազգեստ ու ներքին ճերմակեղէններ։

Միայն Ֆրանսական ու Անգլիական ընտիր տեսակ կերպասներու զանազանութեամբ օժտուած սոյն գործարանը տրամադիր է ընդունիլ ու կատարեալ հոգածութեամբ պատրաստել հարսանեաց ճերմակեղէններու յանձնարարութիւններ։

Կը ծախուի վերջին նորաձեւութեամբ խիստ ճաշակաւոր ու միշտ ածան գիներով օձիք, թեւնոց, ֆլանէլ, գուլպայ, թաշկինակ, ոսկեզօծ կոճակներ, փողկապ, դրամապնակ, զմելի «Զէֆիլտ», խոզանակ, սանտր ու անուշահոտութեանց լաւագոյն տեսակներ։

Մ. Տէր-Դաւիթեան վաճառատունը նորաձեւութեան, ապրանաց ազնուութեան, յանձնարարութեանց խնամով պատրաստութեան, ու գիներու ածանութեան տեսակէտով վստահելի ու լաւ յանձնարարելի լաւագոյն տուներէն մէկն է։

ԳԻՆԵՐԸ ՈՐՈՇԵԱԼ ԵՆ

ՍԻՆԿԷՐ

ՀԱՑԹԱՑԹԻՉ — ԿԱՑՍ. ՊԱԼԱՏԱՆ

Ժ. ՆԱՑՏԼԻՆԿԷՐ

Սինկէրի կարի մեքենաները զանա անգլ. պողպատեայ տոկունութեամբ այն քան գնահատուած են որ ուշադրեցին ամէն կողմը տարածուած են, և բոլոր ընտանիքները, գերդաստանները ու կօշկակարները լոկ Սինկէրի մեքենայ սկսած են գործածել։ Սինկէրի Ընկերութիւնը ցարդ 400է աւելի պատասխանի վկայական և շքանշան ստացած է բոլոր ցուցահանդէսներու մէջէ։

Արեւելքի մէջ Սինկէրի մեքենաներուն միակ ներկայացուցիչն է Մ. Ժ. Նայտլինկէր, որ բովանդակ Թուրքիոյ մէջ մասնաճիւղեր հաստատած է։

Սինկէրի մեքենաները կը գտնուին՝ Բերա, Ֆրանկ Հանրոյ, Գալաթա Սէրայի դիմաց։

ՀՂԱՆԹ Սինկէր նաւ, Թիւնէլլի նաւ. Թրամվայի կայարանին դիմաց։

ՍՏԱՄՊՈՒԼ Սուլթան Համամ թիւ 2. Սուլթան Գայազիտ Թրամվէյի Սթասիոնին դիմաց թիւ 13։

ԱՆԳՈՒԷ

Հիմնեալ 1858ին

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՄԷՋ ԳՏՆՈՒԱԾ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՑ ԱՄԷՆԷՆ ՀԻՆԸ ԵՒ ԱՄԷՆԷՆ ՏԱՐԱԾԵԱԼԸ

Երաշխաւորութեան գումար	Վճարեալ գումարներ
Ֆր. 168,000,000	Ֆր. 277,000,000

Թուրքիոյ եւ Յունաստանի համար ընդհանուր գործակալ

ՍԻԿՖՐԻՏ ԱՏԼԷՐ

Սթամպոլ Ապուս էֆենտի խան

ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՄՆՈՒԱԾ

Վեհափառ Սուլթանին Կայսերական Բրաւեղով

Ք. Կ. Կրէտ 2/14 Օգոստ. 1892 Թուականը

(0 ԷՖԷՐ 1310)

Հրդեհի, արկածներու, փոխադրութեանց եւ կեանքի վրայ

Ցկկերութեան կեդրոնատեղին դա ՕԼԻՍ ԵՂԷՆ խան, Գաբաթէյ Գալաթա

Գործակալ, Գալաթայ մէջ
Գ. Ալպէր Սիմբոն
Յոգնարան խան, Վայվոտա փողոց
Թիւ 87

Գործակալ, Գալաթայ կողմը
Սամ. Գանգայի մասնաճիւղը
Եկնի Ճամի կամրջաց փողոց,
Ծան. Նամակատան դէմ

Դեր-գործակալ Գալաթայ կողմը Գ. Ի. Զասօխ
Մաքրուճեղար, Զաքրլը խան, Թիւ 21 194

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ

ԷԼԵԼԷՆ ԿԱՐԻՊ ԵՐԳԵՆԱՒԷ

Ինքնաշէջ Հրդեհ, Գալաթայ եւ Օրթագիւղ

Անուանք	Թիւեր	Անուանք	Թիւեր	Անուանք	Թիւեր	Անուանք	Թիւեր
Գլաթէ	1069	Գօմօ	1497	Գոզօ	1011	Բաւէ	724	Բօզգուրթ	184
Գէլբէ	2607	Դօնէ	2906	Գրօսնօ	1695	Բաբէլէ	2375	Բարթ	1112
Գնէշլը	1541	Դուբօ	895	Հերօ	775	Բարդէլլը	2709	Գէրէ	1735
Գիրեսէ	2377	Էքսօ	4311	Հնամլիթ	1581	Գիրաս	2557	Միլիթ	1152
Գուսոնա	1822	Ջօմէնա	957	Հնեան	2780	Գիրլ	1057	Գրէջ	1300
Գօրսուրիա	1254	Ֆուլտ	2335	Հարգարդ	3600	Գանդէլլիա	1735	Գաւոս	1328
Գրանօ	1076	Ֆրաբ	1713	Հանմէրդ	595	Բուլբիլ	2419	Բ. Գիլլարդ	1546
Գրէնօ	841	Ֆինանս	504	Իսկօ	2254	Նէրգ	1083	Գարթ	3337
Գրէնիլլա	4431	Ֆրաբ	2458	Իսանոն	5540	Գիրբ	4100	Գրէլլա	1478
Դէլլա	1671	Ջիսարլաս	1530	Գիլնա	1020	Գանգրա	4036	Գարբրաս	487
Դալիբաս	1337	Իրմակ	1341	Գիլնա	1051	Գրանէրա	1585	Ելլրիթ	2429
Դամէր	1346	Գիրաս	954	Գրանիթ	3207	Բարէլլա	1887	Էմբրս	1916
Դազգ	1094	Գիրնիան	1328	Գասնա	1700	Բոյ	519	Էլոյ	1229
Գիրգաս	2729	Ջիսմինա	849	Լէս	1958	Բրանդա	2129	Գրանիտ	2396
Միսէրա	1884	Ջիսնիրաբա	1582	Լէրանդ	2373	Բիրնամա	1862	Եէս	1860
Գլրս	3697	Դալիլէ	2060	Լիվերբա	1042	Բօլա	1813	Գէրա	1300
Գօլոբասս	4235	Գիրամա	1748	Լարգիրա	5191	Բօնիս	1789		

Գլիս չոգենաւը, նաւապետ Եընկ, ընդհանուր վճառքով Հրէն հոս հասաւ է։

Իպակս չոգենաւը, նաւապետ Կրէշամ, ընդհանուր վճառքով Հրէն պիտի մեկնի ամսոյս 5ին ուղղակի Գոլիս գալու համար։

Դիմել առ գործակալ Ե. ՀԻԼՏ ԵՆԷ ԲՐՕՍ

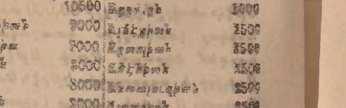
Թիւ 22—24, Գիւլբէնկ Մեկէմի խան, Գաղաթիա 377

ՀՐԱՇԱԼԻ ՀԱՆՐԱՍԵՑԵՆ ՋՈՒՐ

ԱՆՏՐՈՍ ԿԱՂՋԻՆ (ՍԱՌԻՑԱ)

Սեփականութիւն ԼԻՈՆԻՏԱՍ Ա. ՈԱՍԻՍ ԵՒ ԼՈՐԴԻՐ Զալտիկ, Թոլամոպ փողոց, Կիպրեանի թիւ 1

Այս հանքային ջուրը որ քիչ ժամանակուան մէջ մեծ համբաւ հանած է ո՛չ միայն Յունաստանի, այլեւ ամբողջ Եւրոպայի ու նոյն իսկ Ափրիկէի մէջ, ժամանակէ մը ի վեր ընդունելութիւն գտած է նաեւ Թուրքիոյ մէջ, իր առողջապահական ընտիր յատկութեանց պատճառաւ։ Յունաստանի և Բարիզի մէջ պաշտօնապէս կատարուած քիմիական տարրալուծումները հաստատած են թէ իր մէջ գտնուած առողջապահական նիւթերը հրաշալի կերպով կը նպաստեն ստամոքսի ու ծննդական գործարանաց հիւանդութեանց բուժման։ Այս յատկութեանց համար է որ ամէնուն կը յանձնարարենք այս հանքային ջուրը, որ սեղանի սքանչելի ըմպելիի մը տեղ ալ կրնայ ծառայել։ Մէկ տամէնային գինն է 30 ղրուշ։ 2—36



COMP RUSSE

NAVIGATION A VAPEUR ET DE COMMERCE

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈՓԵՆԱՒԱՇԱՐ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Ծանրաբեռն նաւերու ընկերութիւն

Գ. 25/8 Ճանապարհ ելլելու համար Գիւրջիա։
» 26/9 Իզմիր, Բերութ, Թրեբիզոնդ ելլելու 10ին մեկնելէն առաջ Լեւանտայի Ընդհանրական Գրասենեակներու, Գալաթա, Նոր Ֆրանկ, Գլաբաթ եւ Գալաթայի մէջ։
Գ. 27/10 Ճանապարհ ելլելու համար։
Գ. 27/10 Մերսինա, Տիւրս, Հայֆա, Յոպա, Գազա, Գրանսան, Նորտոն, Գիլ եւ Գա Բաւ ելլելու համար 10ին մեկնելու։
Լ. Գ. 23 11 Ճանապարհ ելլելու համար։

ՇՈՓԵՆԱՒԱՇԱՐՔԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՐՄԱՐԱՅԻ ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ

Ն. ՊԱՓԷՆ ԵՒ ԸՆԿ.

ՄԵԿՆՈՒՄՆԵՐ

Հոկտ. 9ին Գադամանի, Պաֆում։

Ցանկը ուղղուի Բարիզի Լոմբար Առաջին կասսայ 24ն Ֆրանք Ջ. Լոբան 175 Ֆրանք։ Մեկնելիները կամ. Ր. Գլեան Գարտարապետ Բօր Հանի Գարագիլ Լրատ. 516 Գ. Քէշիշեան

ՅՐՆՏ. ԼԻՍԻԼԷՍ ԵՒ ԸՆԿ.

ՇՇԳԵՆԱՒԱՇԱՐՔԻՆ ԸՆԵՐԳԱՐԹՈՒԹ

Լիվերբուլ և Ամերիկա մէջ բան ընդունուած

Անուանք	Թիւեր	Անուանք	Թիւեր
Գիւտոպիան	10500	Գլասկոյ	3500
Գանդիեան	10500	Գերմանիան	7500
Գէորգիան	10500	Բաւարիան	3000
Լանքասթրիան	9000	Բէլճիքան	2500
Գիլտանիէնսա	9000	Բրազիլիան	3500
Գիլտանիան	8000	Գանդիեան	2500
Գանդիան	8000	Գանատայի	2500
Գասբրիան	8000	Գանատայի	2500
Գերմանիան	8000	Լիսաբոն	2000
Գալիլէիան	5700	Գրեկս	300
Վալանիան	5700	Գրեկս	300
Գլասգոյան	5700	Լիսաբոն	100
Ն. Գլասգ	10000		

Ապահովագրեալներ կը խնդրուի իրենց ապրանքները ուղղակի գրել Ֆրանսերէն կամ Անգլերէն ժամանակ ունենալու համար։

Աւելի տեղեկութիւնաց համար գիմել առ.

ԼԻՍԻԼԷՍ ԵՒ ԸՆԿ.

Գալաթա, Քարաքէոյ Գլուխ

600 Հին անկ. Գրասենեան

ՔՈՒՆԱՐԴ CUNARD

ԸՆԵՐԻՈՒԹԻՒՆ ՇՇԳԵՆԱՒԱՇԱՐՔԻՆ

Ամէն տեսակ նաւեր՝ ուղիղ եւ բանի Լիվերբուլ և Ամերիկա։

Անուանք	Թիւեր	Անուանք	Թիւեր
Էմբրիա	18900	Միլիանիա	5500
Սարմանիա	18900	Թանիանիա	4341
Լուսանիա	12950	Վենիս	3239
Թամանիա	12950	Բալտիա	2945
Սալանիա	8345	Թիրիա	2398
Սամարիա	8128	Սիբերիա	2955
Ամերիա	8120	Սամարիա	7558
Ամերիա	7892	Էլբերտ	2181
Ալբանիա	7369	Էդրատիկ	1814

Դիմել առ.

ՋՈԼԻ և ՍԻՆԷՐ

Joly et Senger

Մեկնումներ խան, Թիւ 6, 7, 8, Գալաթա, Գաբա Թուանիա մուտքում։

ՄՈՍ

ՇՇԳԵՆԱՒԱՇԱՐՔԻՆ ԸՆԵՐԳԱՐԹՈՒԹ

Լիվերբուլ, Գլասգոյ, Բիլֆասթի և Ամ. Մեկ մէկ ամսոյ ընթացքում

Անուանք	Թիւեր	Անուանք	Թիւեր
Բաբիոն	3000	Գիլա	2500
Էնգլա	3000	Նէրթա	3000
Գիլտար	3000	Ֆաուրիա	2500
Գանանդալ	3000	Ագրա	2500
Գանանդալ	3000	Գէրթրա	2000
Գանանդալ	2500	Սարդինիա	1500
Գանանդալ	2500	Լուլա	1500

Դիմել առ Ֆ. Վ. ՎԻՐՕԼ և ԸՆԿ

Գալաթա խան

ՀԷՐԹ ՄՕՍ և ԸՆԿ.

184 Ս. Հերթ Ռաուս Լիվերբուլ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՐԻՍԹԱՍԻՐԱՏՈՒՆ